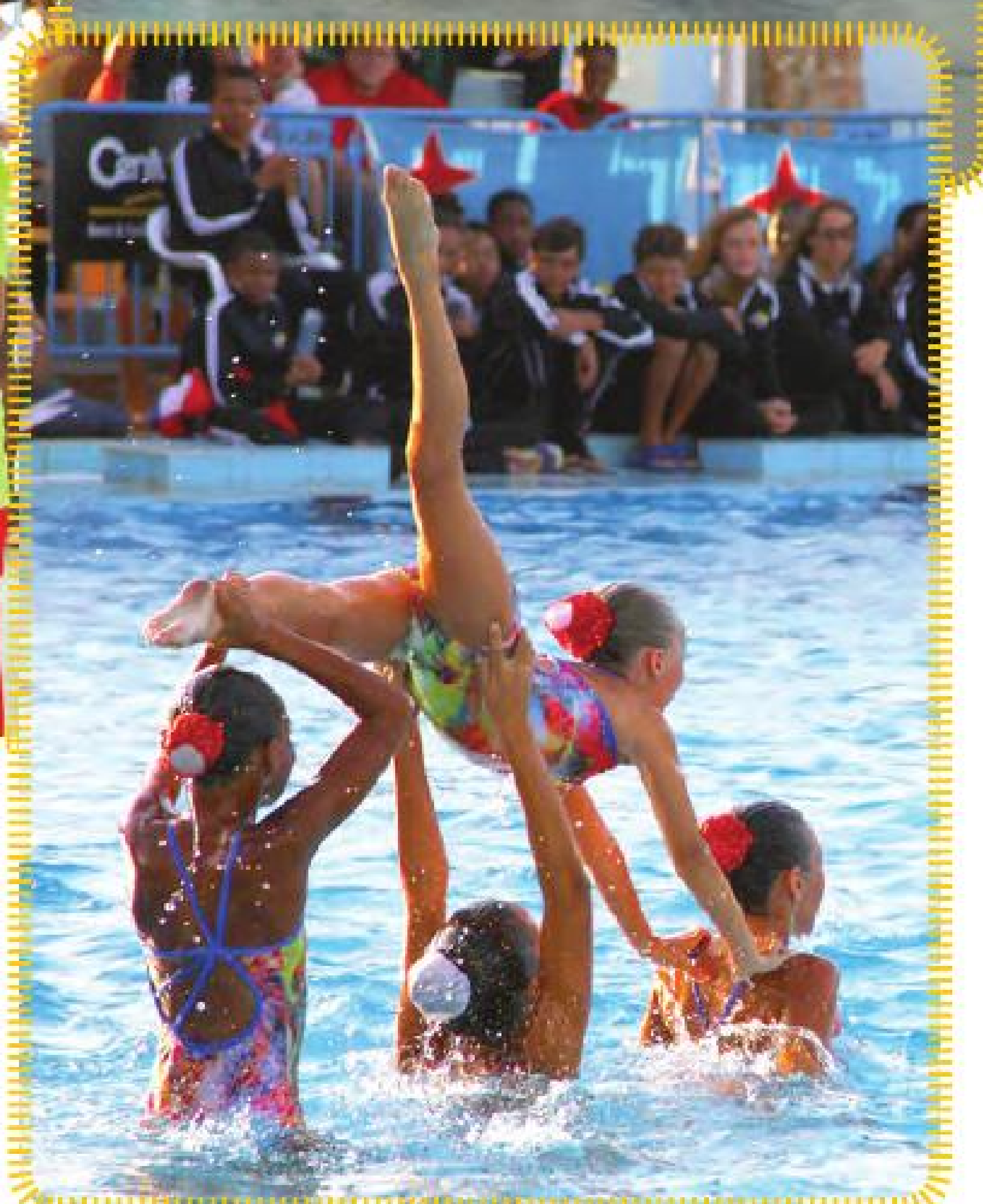
GRATIS
AWE Mainta
celebrando 10 aña
2004 - 2014

BUNITA CEREMONIA DI APERTURA DI E 29TH CARIFTA SWIMMING, SYNCHRONIZE AND OPEN WATER CHAMPIONSHIP









Segun director Rokebrand:

SABA gravemente afecta pa economisacion

E fundacion SABA (Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba) a ricibi entrante 1 di januari ultimo 10 % menos subsidio for di Gobierno. No ta conoci ainda si e medida aki lo wordo coregi.

E subsidio cu te aña pasa e fundacion tabata ricibi ya caba no tabata suficiente pa paga entre otro ELMAR, WEB y tambe proveedornan. Apesar cu SABA mes a purba na economisa durante 2013 toch nan a cera cu un deficit riba presupuesto. "Awor cu nos ta wordo obliga di baha nos gastonan nos ta haya nos ta tuma medidanan no popular. Ta na unda mas nos por baha gasto cu ya nos a baha den tur cos caba", asina director di SABA a trece dilanti.

"E servicio cu nos a custuma di duna nos clientenan vulnerabel pa 40 aña obligatoriamente mester bira menos. Nos ta haci e cambio aki cu hopi pena na nos curason pasobra semper nos meta tabata e bienestar y felicidad di nos clientenan y pa promove esakinan. Nan merece y tin derecho riba un bon cuido. Nan a lanta Aruba y lante te locual e ta awor"

Na SABA ta keda 283 persona cu ta dependiente di cuido na un nivel halto.

Sr. Rokebrand a sigui bisa cu e ta na altura cu e presupuesto di pais Aruba no a keda aproba ainda y ta spera cu sikiera e subsidio por wordo adapta na e nivel di aña pasa.

Mientras tanto SABA a ricibi un carta, cu ta indica pa tur fundacion duna nan cooperacion pa reduci gastonan. En espera di aprobacion di presupuesto director Rokebrand ta duna di conoce cu ta sinti obliga di tuma medidanan cu lo no gosa cu simpatia di hopi hende. Medida pa evita cu nan likides por core peligro.

Un prome medida ta pa pidi un contribucion di fl. 50,00 pa luna pa gastonan di labamento di paña y coriente. Anto esaki for di un suma di solamente fl 60,00 cu e clientenan ta haya pa luna pa nan propio gastonan.

"Nos no por hiba e grandinan un specialisa pa atencion medico of cualkier otro caminda pasobra no tin placa pa cumpra gasolin. Nos no por haci algo extra riba un dia di fiesta. Tambe nos mester economisa riba cuminda, diet, bebida y actividadnan di recreacion", sr. Rokebrand a bisa.

Directiva di SABA no tin ningun influencia riba gastonan di personal. E cantidad di trahado ta keda determina door di Gobierno. No tin ningun espacio, si acaso esey tabata posibel, pa bay mas eficiente cu e personal na SABA.

Aki ta trata e grupo mas vulnerabel den nos comunidad. Nan ta completamente dependiente di e cuido cu nan ta ricibi na SABA.

No ta prome biaha cu

Problema di mucha a hera caba den desgracia na San Miguel



Un situacion a hera sali for di man y danki na intervencion rapido di autoridad policial cu a evita un desgracia serio.

Aki dos grupo di hende arma cu arma blanco kier a regla cuenta cu otro. Polis a bay rapidamente n'e sitio, pasobra colega a pidi refuerzo. Tabatin hende ta cana cu machete, chapi y hero den man. Parce un hoben riba bicicleta lo a haya problema ora cu intencionalmente un automobilista lo a manda auto riba dje. Tabatin discusion y aki cos a sali for di man unda e chikito of e menor tambe a bay busca su hendenan. Di problema di mucha el a bira un problema di adulto.

No ta prome biaha, pero ta varios keho di e hendenan eybanda di cierto grupo cu ta aglomera y no ta busca algo mas util pa haci. E situacion a wordo controla y a confisca algun arma blanco. Un menor a ser hiba den auto di polis, pero tabatin detencion.

Pero si autoridad policial a manda un advertencia serio n'e famianan di e bario, cu lo no sigui tolera situacionnan asina.

Bus a cay riba su mecanico



Un homber a keda herida y tabata mustra grave despues cu un bus a cay riba dje na Yucuri. Polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia pa un accidente cu hende herida, asina e prome informe a indica.

Despues a drenta informacion cu ta un bus a cay riba un mecanico. Polis a yega mesora n'e sitio y a constata cu tin un persona drumi bao di e bus, despues cu su jack a cay.

Ora ambulance a yega ya caba e victima no tabata bao di e bus. E mecanico tabata troce di dolor y tabata manera scuma. E bus parce a cay n'e parti riba di su curpa. Polis a haye ta escolta e ambulance cu urgencia pa hospital. Na caminda a avisa Servicio di Emergencia na Hospital pa yegada di e ambulance. E mecanico tabatin suerte, pasobra a resulta cu su braza parti riba su a kibra.

Miembro di CEA a keda deteni

Como consecuencia di un menasa na direccion di Juan David Yrausquin riba facebook

Di acuerdo cu informacion recibi, diamars mainta Minister Finanza, Juan David Yrausquin, riba su facebook personal a haya un mensahe priva unda aki e homber L.Winklaar, kende ta miembro di CEA, trahando na Corte di Husticia, a mande un mensahe.

Contenido di e mensahe aki ta un menasa den direccion di Minister Juan David Yrausquin, kende a sinti'e menasa loke cu e miembro di CEA a mande.

E mensahe aki posibelmente tin relacion cu loke ta andando ultimo dianan, unda varios persona cu tin contract cu Gobierno, a bin ta perdiendo trabao, sin cu Gobierno tabatin e decencia di anuncia esaki y awor ta wordo manda cas, kedando sin entrada.

Maske den caso di L. Winklaar, e no ta riba contrato, pero ta un ambtenaar, pesey no por comprond e su menaza na direccion di Juan David Yrausquin.

Ayera mainta Juan David Yrausquin a presenta na Recherche pa entrega un keho, cu copia di loke tin riba su private facebook message y asina Recherche a cuminsa cu investigacion.

E homber L.Winklaar di 43 aña a wordo yama di biaha pa su hefe y aki Recherchenan a presenta na oficina di CEA unda el a wordo informa di lo keda deteni pa caso di menasa contra un mandatario.

Awor L.Winklaar tin cu duna cuenta na autoridadnan kico a conduci'e pa manda e mensahe di menasa.

A reconoce nan dedicacion na sirbi nan pais

Cuerpo Policial Aruba cu reconocimento special pa su hubilarionan

RECIENTEMENTE 4 Polis dedica y motiva di Cuerpo Policial Aruba a ricibi nan decreto gubernamental despues di a cumpli 30 aña trahando den e organisacion Policial.
Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a subraya cu aunke e Polisnan aki cu awendia ta ocupa funcionnan clave den Cuerpo di Polis tin 30 aña den servicio, cu esaki no ta bisto riba nan cara, cual mester ta un prueba cu nan ta disfruta di y ta satisfecho cu nan trabao.



"Nan t'e motornan tras di diferente situacion y mester admira nan p'e compromiso cu nan tin pa sirbi nan pais y nan organisacion", mr. Dolfi Richardson a comenta.
E 4 miembronan di Cuerpo Policial cu e celebra e aniversario aki ta Shirland Daly di Departamento di 'Bijzondere Verordeningen'; Carlos Muller di Departamento di Recherche di Noord; Alvin Lake, kende ta un pilar den departamento cu ta otorga permisonan y Andy Young di Departamento di Recherche di San Nicolas.

Trinta aña ta un asina yama "ambtelijke mijlpaal" cu poco hende ta alcansa, mr. Dolfi Richardson a comenta. El a haci uzo di e oportunidad, unda ta celebrando e aniversario importante aki hunto, pa apela na nan pa nan sigui duna e bon guia cu nan ta dunando na nan coleganan mas hoben, y cu menos experiencia.

Awe nos te recorda fecha natalicio di un heroe Arubiano, Boy Ecury

BOY Ecury, kende a nace na Oranjestad riba un fecha manera awe, 23 di april 1922 a fayece na 1944 tabata un miembro di Resistencia Hulandes durante di Dos Guera Mundial.
Nos di AWEMainta sigur ta kere cu nos hobennan mester conoce nos heroenan y un di nan sigur ta Segundo Jorge Adelberto Ecury, kende a haya como nomber di cariño Boy.

Despues di un breve estadia na Academia Militar na Puerto Rico, hunto cu su ruman homber, Nicky, nan a ser manda pa biba na Hulanda. .
Nan tabata na Hulanda, ora cu di Dos Guera Mundial a cuminsa na 1939 y tabata testigo di invasion di Nazi na 1940 y a mira con Rotterdam a keda destrui.
Boy a muda pa ciudad di Tilburg, unda Boy a haci amistar cu e.o. Luis de Lannoy, (q.e.p,d,), kende tabata Huez na Antiyas y asina nan a forma parti di un grupo di resistencia den dicho cuidad.
Boy Ecury hopi biaha tabata sali pa yuda esnan cu a keda herida y a bira miembro di e Conseho Resistencia na Oisterwijk. Mescos cu su coleganan Boy tabata mester bida scondi y na varios cuidad Hulandes, p'asina cumpli cu un cantidad di mision peligroso.
Algun di su coleganan a keda traiciona pa nan propio coleganan y asina a keda captura pa Nazi y un di nan tabata su amigo Luis de Lannoy, kende a keda sera y tortura na Utrecht. Boy a trata na varios ocasion di liberara su amigo Luis, pero sin exito. Mas lat, tabata Luis mes a logra di huy for di e Nazinan.

Tabata dia 5 november 1944, despues cu Boy, a keda traiciona, a keda deteni y hiba pa un prison na Scheveningen. Aki el a wordo interroga y tortura, pasobra el a nenga di traiciona su amigonan. Un di su famoso frasenan bisa durante e tortura aki tabata: "Den cas di mi tata, no tin traidor".
Su siguiente dia, Boy Ecury a keda ehecuta pa un peloton Aleman. E tabatin 22 aña.
Su tata a trece curpa di su yiu bek for di Hulanda na 1947 y asina e por a haya un entiero cu tur honor military.
Dos aña despues a lanta un estatua na Playa, cu te awe tey ainda, p'asina duna honor y reconocimento na un di e heroenan Arubiano. Cuarenta aña despues di su morto, Boy Ecury a keda condecora pa Gobierno Hulandes den forma postumo.



Awe riba su fecha natalicio, nos ta spera cu Gobierno ordena pa hisa bandera na su estatua pa tur hende sa, y puntra ta pakico y splica cu Boy Ecury tabata un di nos heroenan di Dos Guera Mundial.

Segun parlamentario Dangui Oduber

E gobierno di Mike Eman ta e unico culpabel pa e crisis financiero y economico na Aruba

DESDE cu Mike Eman a asumi responsabilidad na aña 2009 nos por a premira den ki situacion pais Aruba lo ta despues di 4 aña. Manera nan a huramenta nan a bay sponsor un team di futbol hulandse Sparta Rotterdam cu no tabata ni hunga den ere divisie pero den eerste divisie. Despues a bin campeonato mundial caminda seleccion di Hulanda a sali na di 2 lu gar y aki Mike Eman a manda invitacion pa henter e team di pa bin pasa vakantie aki na Aruba anto pais Aruba lo cubri e gastonan aki.

Una bes esaki tabata tras di lomba a cuminsa un sin fin di malgastamento di placa di pueblo y nombracion nan di coordinador. Aki bou mi lo ilustra kico tabata e gastonan di personal di gobierno na 2009 y kico e la bira na 2013 y tambe cuanto tabata wordo gasta na goederen en diensten na 2009 y kico e la bira na aña 2013.

Gastonan di payroll di gobierno di Aruba

2009	Afl 580 miyon
2013	Afl 723 miyon

Den e tabel aki por wak cu Mike Eman a aumenta e gastonan di personal den apenas 4 aña cu 25%. Un gobernante responsabel hamas y nunca por permiti esaki tuma luga anto pa awe ta scoge pa kita tur e hendenan aki bek for di trabou. A uza tur hendenan aki pa vota pa AVP anto awe cu no tin placa pa sigui paga nan ta kita pan for di nan boca y manda tur cas. Esaki bo ta yama "kiezersbedrog". Pakico a aumenta e cantidad di ministernan di 7 pa 9. Pa esaki si tin placa anto awor ta kita tata y mama nan di famia for di trabou.

Gastonan Goederen en diensten pais Aruba

2009	Afl 205 miyon
2013	Afl 236 miyon

Den apenas 4 aña di tempo Mike Eman a aumenta e gastonan di goederen en diensten cu 15%. E pregunta ta pa Mike Eman, pakico mester a aumenta e goederen en diensten cu 15%, kico a cambia cu esaki tabata necesario?? E crisis financiero di pais Aruba ta asina serio cu nos por conclui cu nos pais Aruba ta bancarota. E gastonan di personal hunto cu e gastonan di goederen en diensten na aña 2009 tabata representa 84.4% di tur entradanan di belasting di pais Aruba. Na aña 2013 e gastonan di personal y e gastonan di goederen en diensten ta representa 101%. Es decir, tur entradanan cu pais Aruba ricibi di belasting ta bay pa paga personal y goederen en diensten. No a resta ningun placa pa inverti den enseñanza, husticia, maneho social, cuido medico y deporte. E crisis financiero aki a wordo causa pa un prome minister cu ta kere cu su imagen ta mas importante cu drecha e situacion na Aruba. Actualmente nan a cuminsa kita tur arbeidscontractant for di trabou, Valero keto bay ta cera, Westinn ta cera, Bon Bini Bazaar a cera su portanan, Ecco den caya grandi a cera su portanan, Tiara Air a manda mas cu 100 trahado cas caba y ainda e gobierno aki kier pone e pueblo kere cu e situacion na Aruba ta bon. Esaki ta un gobierno cu prome cu eleccion a bisa cu nan NO lo bay tuma ningun medida pasobra nan lo percura pa desaroya 2 pilar economico adicional y esaki lo contribui na e caha di pais Aruba. Awor e pregunta ta, unda e pilar economico nan aki a keda??? Camara di Comercial a tene un encuesta bao di 220 comerciante aki na Aruba y e conclusion di e encuesta aki tabata cu nan NO ta kere den Europe Meets America. Cuanto placa a ser inverti den esaki y kico tabata e resultado concreto pa pais Aruba? Loke nos mester cuestiona e gobierno aki ta con nan ta gasta cada florin cu nan ta ricibi. Nan e inverti 80 miyon den un tram cu No a duna resultado, nan a inverti miyones den Europe meets America cu awe comercio ta bisa nan NO ta kere aden, a inverti miyones den Green Conference cu te awe nos no a wak un resultado concreto. Ta ser bisa cu prijs di awa y coriente a baha cu 15%. E la baha cu 15% despues cu gobierno a aumenta esaki cu mas cu 60%. Kiermen ainda gobierno debe pueblo un reduccion di 45%. E momento di berdad pa e gobierno aki a yega. Nan a keda manipula y mal informa e pueblo aki y awor cu placa a caba ta castigando e pueblo cu medida tras di medida. Awor aki ta e pueblo y e clase trahado tin cu bay paga pa e maneho descabeya cu e gobierno aki a hiba. Cada persona biba riba e pais aki mester puntra su mes si awe e ta resta mas placa of menos placa fin di luna.

Ruben Croes, contento cu renobacion y ampliacion di hospital ta cuminsa

Despues di 2 aña y mei Aruba a yega na un milestone

Renobacion y ampliacion di hospital ta trece tambe oportunidad pa mehora procesonan den hospital mes

'HOSPITAL Steering Committee' ta consisti di funcionarionan di dr. Horacio E. Oduber Hospital cu ta atende cu modernisacion di e facilidad medico na Aruba. Un di e miembronan di e comite aki ta Sr. Ruben Croes cu tin masha aña ta trahando na Hospital, specificamente departamento di emergencia, pero na e momentonan ta integralmente envolvi den e proyecto di renobacion y ampliacion di sr. Horacio E. Oduber Hopsital. Sr. Croes tabata presente na e ceremonia di firmamento di contract entre stakeholdernan di Hospital y esnan cu ta bay ehecuta e trabounan. E tabata hopi contento cu porfin a yega na e punto cu trabounan pa modernisacion di hospital di Aruba ta bay cuminsa.

"Nos ta cabando cu nos proyecto cu nos a cuminsa dos aña y mei pasa cu ne," Sr. Croes a splica y a agrega tambe cu nan a bay varios trainingnan di con ta maneha y planea tipo di proyectonan asina. E ta splica tambe cu e 'learning curve' ta grandi debi cu e tipo di proyectonan aki ta hopi compleho y "nunca niun di nos a traha un hospital y e la costa nos hopi tempo pa comprونde unda exactamente unda nos tin di bay y con nos mester haci'e, pero awe ta un dia increibel. Nos a yega na un 'milestone' y porfin nos ta bay traha nos hospital."

Sr. Croes a sigura cu animo y expectativa di trahadonan di hospital ta halto awo cu nan ta mira cu e proyecto di renobacion y ampliacion di e facilidad cu nan ta traha aden ta cuminsa. E miembro di e 'Steering Committee' cu ta tras di e proyecto ta enfatisa si cu tin hopi trabou nan dilanti. Specificamente e ta menciona e procesonan di fasering of di mudamento di cierto departamentonan pa e trabounan di renobacion y ampliacion por move efectivamente. Importante den tur esaki ta cu hospital por sigui opera na e miho manera posibel y cu e impacto riba e pashent ta minimo. Pa esaki bay bon, Sr. Croes ta aplica cu nan plannan ta cla y awo ta un cuestion ta pone den practica y ta conta cu cooperacion di tur esnan cu ta traha na hospital y pueblo en general.

"E ta un proceso cu bo mester echt bay wak den practica con e ta bay tuma luga," Sr. Croes ta splica, "nos M.O.B. (Medical Office Building), ta bira un di e luganan mas importante den e proceso di fasering."Tin departamentonan cu ta bay muda ey den pa un tempo y djey tin di bay bek. E M.O.B. ta e toren nobo cu ta wordo agrega na e compleho medico dr. Horacio E. Oduber. Na final e ta destina pa bira caminda cu specialistanan ta bay ta ubica y tambe un sala di emergencia tres biaha mas grandi cu esun actual y mucho mas moderno. Pero durante e proceso di renobacion e M.O.B. ta bira caminda cu varios di e departamentonan ta wordo aloca temporalmente pa duna chens na e proceso di renobacion. "Nos no tin un otro hospital, manera hopi otro caminda na Hulanda nan por mandabo na un otro hospital. Nos no por haci esey," Sr. Croes ta aclaria. Renobacion y ampliacion di Aruba su facilidad medico ta un deseo di pueblo for di hopi aña caba y semper el a keda na deseo. Durante periodo di gobernacion di Gabinete Mike Eman I, a cuminsa cu e proyecto y na e momentonan aki Aruba ta sigur cu dentro di un periodo di mas o menos 4 aña, dr. Horacio E. Oduber Hospital ta un realidad. Cu e renobacion ta bin tambe e oportunidad pa como organisacion hospital por incorpora cambionan den nan procesonan pa asina duna un miho servicio na pueblo. Sr. Croes: "Manera nos director financiero a bisa, nos ta bezig cu un cantidad di procesonan pa haci nos hospital mas miho. Awo no ta tur ora un edificio nobo ta duna bo esey, pero ta duna bo e oportunidad si cu bo por haci yen di cosnan pa nos bay dilanti."

"Hospital ta di pueblo," Sr. Croes a enfatisa,"e ta pa pueblo, nos ta e unico hospital, nos ta 'care' masha hopi mes pa nos pashentnan."

OHL Arellano encarga cu renobacion y ampliacion di Dr. Horacio Oduber Hospital ta splica:

Nos a plania y kier traha cu trahadonan di Aruba

Despues cu representante di OHL Arelleano, Frank Vilar, a firma un acuerdo cu Stichting Onroerend Goed Aruba (S.O.G.A.) y demas stakeholdernan di e proyecto di renobacion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospital, el a splica di ta contento di por yuda den construccion di un facilidad di e magnitud aki pa pueblo di Aruba. "E ta bay ta un facilidad 'state-of-the-art', nos tin e experiencia den e tipo di proyectonan aki y nos ta cla pa cuminsa y crea trabou tambe pa localnan den e proyecto. Nos a team-up cu varios contratistanan local pa asina mantene e mayoria di e forsa laboral aki na Aruba mes, beneficiando asina e economia local di e isla." E ultimo aki tabata un exigencia di gobierno pa percura cu mayoria di trahado local por haya oportunidad den e proyecto mas grandi y importante di e ultimo decadanan na Aruba.
E compania a establece un web-portal caminda un y tur cu kier busca trabou den e proyecto por haci esaki facilmente.
"Una bes bo log-in bo ta haya un lista di tur e trabounan disponibel, indicacionnan con pa aplica y bo por aplica online tambe," Sr. Vilar a splica y "esaki ta importante pa sub-constratistanan tambe, pasobra nan tambe por busca e tipo di trahadonan cu nan tin mester di nan for di e sistema aki. Cu e facilidad digital aki nan por drenta den contacto cu nan facilmente."
Segun e representante di OHL Arellano, e manera di traha aki ta un custumber di nan compania den tur nan proyectonan. "Nos ta haci esaki na Miami y den tur nos proyectonan na Merca pa asina esnan interesa por aplica pa trabounan cu tin disponibel den nos proyectonan online mes. Den e caso aki nos ta plania y kier traha cu trahadonan di Aruba."

Sr. Vilar ta splica cu di nan parti nan un tin project-manager, project-engineer y project-accountant cu ta bay traha for di Aruba. "Tambe nos kier tin nos project-supervisornan di Aruba mes y nos a entrevista algun caba." Banda di nan tambe nan ta trece un project-supervisor specialisa y cu tin experiencia amplio den proyectonan relaciona specificamente cu salud publico.OHL Arellano tin experiencia amplio di proyectonan exitoso den mundo di salud.

Pa menciona algun ehempel na Merca por tuma trabounan cu nan a haci na Baptist Cardiac & Vascular Institute, Holy Cross Hospital Urgent Care Center, Boca Raton Regional Hospital, Marcus Neuroscience Institute, Miami Children's Hospital, South Miami Hospital, Bascom Palmer Eye Institute, Mercy Hospital Emergency Department, Mount Sinai Medical Office Building, St. Catherine's West Rehabilitation Hospital y St. Lucie Medical Center.
Proyecto di renobacion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospital ta cuminsa Mei awo cu preparacionnan. Ta premira cu trabounan mes ta cuminsa rond of un poco prome cu Augustus y tin un duracion di 2 aña.

Segun Andin Bikker:

Gobierno mes ta dunando mal ehempel den sector laboral

DURANTE e conferencia di prensa Andin Bikker a splica cu gobiernonan tur tempo mes a haci abuso di leynan laboral.

Sr. Bikker a tuma nota siman pasa cu diferente hende na Siad y Douane a wordo pone na altura verbalmente cu nan ta bay perde trabou pasobra nan contrato no ta bay wordo prolonga.

Den sector priva un doño di trabou no por kita un trahado asina sin mas. Mester haci peticion via Departamento di Labor of te hasta via corte.

Pero den e caso di Gobierno el a absolve su mes. Gobierno si por tuma un hende na trabou cu un contract y ta keda alarga esaki cada biaha di nobo. Y Gobierno por kita un trahado sin tin mester di pidi un permiso pa haci esaki.

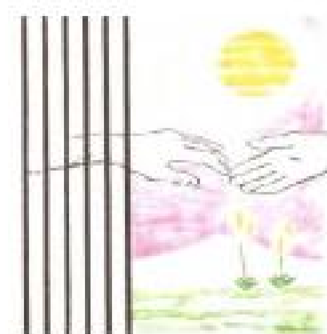
Tin hende cu no tin garantia laboral pasobra nan tin contrato laboral cu Gobierno.

Andin Bikker a splica cu hopi di e cosnan aki ta sosode bou promesanan electoral. E ley cu gobierno tin ta duna un excepcion pa gobierno actua asina. Recientemente Gobierno a tuma hende na trabou mas cu kisas tabata necesario.

Di e personanan cu a ricibi notificacion na Siad cu no ta prolonga nan contrato laboral, tin ta trahando ya pa 5 aña. Mientras tin un grupo cu a drenta recientemente y cu esakinan si no ta bay cas.



Sr. Bikker ta haya e actitud di parti di Gobierno no ta corecto caminda ta exigi di sector priva un actitud y Gobierno mes ta dunando e mal ehempel.





A atende mas pashent cu aña pasa, pero menos caso di “emergencia”

Semana Santa relativamente trankil pa Departamento di Emergencia di Hospital



E weekend cu a pasa di Pasco Grandi compara cu añanan atras a bay relativamente trankil. E registracion di pashent a tuma luga desde diahuebs 6or di atardi te cu diamars 6or di mainta.

Loke si ta importante pa menciona ta cu a atende 142 pashent mas cu aña pasa. Si parti esaki den e 9 warda nan, ta resulta den un promedio di 44 pashent pa cada warda. Di e total pashentnan cu Departamento di Emergencia a atende 71 a wordo admiti den Hospital.

Di e 398 pashentnan cu Departamento di Emergencia a mira 11 tabata pa maltrato, 6 pashent cu a accidenta y 3 pashent cu intoxicacion. Di e 20 pashentnan aki 7 a wordo admiti den Hospital. Loke si ta remarcabel ta cu a atende menos pashent cu intoxicacion di alcohol, pero si e casonan di maltrato a keda halto.

Importante pa menciona ta cu e promedio cu cada pashent mester a warda tabata 1ora y 35 minuut cual ta uno abou compara cu otro paisnan rond mundo.

'Huisartsenpost' (HAP) a atende un total di 273 pashent durante e fin di siman largo, cu ta un promedio di 60 pashent pa cada warda. Esaki ta mas pashent compara cu e fin di siman largo di Carnaval 60.

Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta conclui cu Semana Santa a bay toch relativamente trankil, aunke a mira mas pashent compara cu aña pasa. Esaki ta debi cu mayoria pashent tabata hende malo cu de facto no necesariamente tabata un caso di emergencia.

Un pabien na e team di Departamento di Emergencia cu a traha duro y un biaha mas a pone e pashent na prome luga durante e fin di siman largo tras di lomba.

Bunita ceremonia di apertura di e 29th CARIFTA Swimming, Synchronize and Open Water Championship











Ayera atardi, e di 29 edicion di e CARIFTA Games a inicia cu e ceremonia di apertura na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

E atardi a cuminsa unda a yama cada un di 19 paisnan participante, kendenan a desfila dilanti e publico y invitadonan presente.

Entre e invitadonan nos por a mira Minister di Asuntonan Social y Hubentud, drs. Paul Croes como tambe miembro di Parlamento, sr. Donny Rasmijn.

E islanan di Antigua & Barbuda tabata esnan prome den fila pa habri e apertura, mientras e atletanan di nos dushi isla di Aruba como pais anfitrion tabata e ultimonan den e fila, caminda cu bou grito y aplauso nan a ser ricibi.

A sigui cu un bunita baile folkloriko presenta pa Club di Movimiento.

Presidente di Arubaanse Zwembond, sra. Marion Kan, a hiba palabra e atardi aki, unda el a gradici tur e paisnan presente na Carifta 2014. E ta spera cu na banda di e competencia, e paisnan por disfruta di loke Aruba ta ofrece na nan.

Tambe a gradici e comision organisador y e grupo di boluntarionan cu for di e luna di januari ta trahando masha duro mes riba e campeonato di Carifta.

Manera sra. Kan a acentua cu awe nos por mira e futuro estreanan di landamento, landamento sincroniza y Open Water, nan nombernan sigur lo resona den futuro cercano.

A elogia e trabou di Gobierno como tambe e patrosinadornan, kendenan a contribui grandemente cu e Carifta 2014, sin nan ayudo e tabata imposibel pa por a organisa un evento di e magnitud aki.

Minister di Asuntonan Social y Hubentud, drs. Paul Croes tambe a dirigi su mes presente unda el a yama e delegacionnan un caluroso bon bini na Aruba y na mesun momento a desea tur e atleta y nan coachnan hopi exito durante di e 4 dianan di competencia.

Por ultimo Minister Croes a declara oficialmente e Carifta 2014 habri. Na final e atleta Jordy Groters a lesa e credo den nomber di tur e atletanan presente, mientras Jennifer Soekander a lesa e credo den nomber di e oficialnan.

Pa clausura e apertura, e seleccion di landamento sincroniza a presenta un bunita show p'e publico presente.

Durante control rigoroso

Polis a tuma varios auto sin seguro valido den beslag













SIMAN pasa un team di cuater Polis hunto "Chef van Dienst" Tony Yearwood a tene un control di trafico na dos diferente sitio den Oranjestad. E enfoke tabata pa controla si automobilistanan tabatin e seguro di nan auto na ordo. A cuminsa mainta banda di 8:30AM na e crusada di Kamerlingh Onnestraat banda di La Salle College y a sigui despues pa e crusada dilanti misa di Playa.

E control pa cu seguro ta riba peticion di departamento di trafico, cu a constata cu tin demasiado chauffeur ta core auto sin seguro valido. Esaki ta contra ley y ta trece cune situacionnan inhusto, cu consecuencianan financiero pa e otro chauffeur, ora e persona sin seguro causa un accidente. Apenas algun minuut despues cu Polisnan a cuminsa controla, ya tabatin cuater auto para cla pa takel hiba na e garashi di polis na Balashi.

Cuerpo Policial a confisca e autonan aki y e doño y/of chauffeur ta hay'e bek na momento cu e por presenta un prueba di seguro valido pa e auto. E consecuencia di falta di un seguro valido no ta keda solamente na exigencia di prueba di pago di seguro y pago di e takelwagen (Afl. 175), pero tambe ta envolve un boet considerabel y un tarifa di Afl. 25 pa dia pa cada dia cu e vehiculo keda para na Balashi. Polis ta pidi pa tur doño di auto pa cumpli cu nan responsabilidad di sigura nan auto, maske ta WA; pa nan tene na cuenta cu e vehiculo mester ta gekeur pa DTI; y ta pidi pa chauffeurnan tambe paga bon tino y respeta ley y reglanan di trafico pa evita accidente. E boet pa falta di un "keuringsbewijs" valido so caba ta Afl. 200. Tony Yearwood a splica cu durante control di trafico Polis sa topa cu chauffeurnan cu no tin rijbewijs valido, no a laga keur nan auto na tempo, no a paga belasting (plachi di number) y tampoco tin nan seguro paga.
E boetnan ta acumula y por spera riba un total cuantioso pa paga.
Controlnan di trafico rigoroso di parti di Cuerpo Policial ta sigui henter aña como un recordatorio pa tur chauffeur tin nan documentonan na ordo y pa garantisa siguridad den trafico pa medio di conscientisacion di e importancia pa respeta leynan y reglanan di trafico.

Parlamentario Guillfred Besaril:

Machete a cuminsa cay den aparato gubernamental

TA varios ta e personanan cu durante ultimo tempo ta perdiendo nan trabou riba nos pida baranca. En principio tabata trata esnan cu ta labora den sector priva, pero Diamars ultimo a toca turno na esnan cu ta labora como "contractant" den servicio di Gobierno di Aruba. E grupo aki di trahado a wordo notifica, "de la noche a la mañana", tanto por escrito como verbal, cu Gobierno lo no mester di nan servicio mas. E unico motibo pa e accion aki ta: E "Mega Debe" crea pa Gobierno di AVP! Simplemente gobierno MESTER bay over na reduci nan gastonan, paso no tin mas placa.

Perde trabou ta un hecho sumamente dificil, paso ta trata di bo entrada cual bo ta depende di dje pa bo biba y/of percura pa bo famia. Por medio di e articulo aki, nos Fraccion den Parlamento y na nomber di e famia di Movimiento Electoral di Pueblo, kier manda palabranan di forsa na tur esnan cu ta perdiendo nan trabou den e dianan aki. Partido MEP ta comprondee momento dificil cu e clase trahado ta pasando aden y ta convivi 100% cu nan.

Segun partido AVP, e situacion riba nos pida baranca en special di Gobierno ta asina bon, cu kier sigui benta santo den wowo di Pueblo cu un asina yama: "Aruba di 5 Strea". Pero e realidad cu ta reina bou di e clase trahado ta uno totalmente diferente. Loke ta reinando na Aruba ta un incertidumbre grandi pa loke ta e mercado laboral. Por ehempel: Hecho ta cu Valero keto bay ta cera y sin destino fiho. Un cantidad grandi di esnan cu a labora den e refineria no a haya trabou na Aruba y mester a laga nan famia atras pa bay traha na Corsou, Surinam, Dubai of Saudi Arabia. Companianan tradicional manera Ecco of Bon Bini Bazaar a bisa "Ta Basta" y a sera na porta. Companianan cu mester ta stabiel manera un Arvefa a manda hende cas pa baha nan gastonan operacional. Mescos ta conta pa Bohama N.V. Tiara Air tambe a manda riba 50 hende cas pa por salba e compania. Y awor, como cherry riba e bolo, Aruba a cera conoci cu un minister cu desde Diamars 15 di April 2014 en adelante ta carga e bijnaam di "JUAN MACHETASO" den Pueblo!

"JUAN MACHETASO" a cuminsa pa manda mas di 50 hende cas cu ta labora como "contractant" den Servicio di Impuesto y Douane. Den un carta cu a circula den diferente media (Boletinextra.com y Masnoticia.com), Fraccion di MEP den Parlamento por a constata un storia bunita pa cu e situacion den Douane. Pues cu pa motibo di no ta haci uzo mas di un sistema computarisa (SAP), cu den actualidad a wordo reemplasa pa e sistema ASYCUDA, no tin espacio mas pa 24 trahado. Un storia conciso, pero E incognito grandi awor: "Kico lo ta e motibo pa manda mas cu 30 hende na Servicio di Impuesto cas anto? Kico ta e motibo pa corta mas hende den e aparato gobernamental? Sistema di Computer tambe? Con a para cu e trahadonan den servicio di Gobierno cu ta labora na por ehempel Directie Informatievoorziening y Automatisering (DIA)? A bisa nan caba cu a papia cu Setar pa tuma nan tareanan over? Ta computer tambe ta e excusa pa retira un X cantidad di trahado for di Departamento di Asuntonan Social (DSZ)? Cuanto trahado mas den servicio di Gobierno ta riba e "Bobo List" di "JUAN MACHETASO"?

Gobierno a demostra di ta un tremendo madrasta, pa motibo cu a regla un Ley di Labor cu ta duna mas atencion na e posicion huridico di e clase trahado den sector priva (uitzendbureaus y contratistanan den hotel), pero na e mesun momento ta un MAL MAMA ya cu ta scoge pa neglisha esnan cu ta laborando cu contracto pa hopi tempo caba cu den servicio di Gobierno. Den sector priva mes bo ta bira vast despues di 2 luna, awor net den Gobierno cu mester ta esun principal na duna ehempel, esaki ta laga grandemente di desea cu periodonan di labor di 5, 6, 7 y hasta mas aña di servicio, sin cu ta regla e posicion huridico di e trahado. Pa colmo desde Diamars ta scoge sin pordon pa pasa Machete y manda e trahadonan aki cas!

Nos di partido MEP a core un campaña cu e intencion principal di conscientisa e Pueblo di loke e Gobierno di AVP a haci y ta sigui haci cu entre otro nos Finansas Publico. Simplemente un debacle total. Standard & Poors a adverti, IMF a adverti, Fitch a adverti, y hasta Banco Central a lansa un grito, pero sin oido algun di nos Gobernantenan. MEP como partido serio y responsabel a cumpli cu adverti Pueblo di e "Mega Debe" y cu si no bin un cambio den e rumbo cu ta maneha e Pais, Aruba lo cuminsa cana bay den e direccion den cual hopi lo cuminsa perde nan trabou.

Awe loke nos partido tabata teme p'e, poco poco a cuminsa bira un realidad teribel. Awe nos por cuminsa papia di un "Kiezersbedrog" durante campaña 2013. No menos cu 33 mil persona a wordo en gaña por medio di un lema bunita y ideanan futuristico. Ironico paso e realidad di awe ta, cu partido AVP a scoge pa aumenta e cantidad di Ministerionan di 7 pa 9, nan gastonan di operacion ta sigui aumenta, no ta mishi cu e cantidad di coordinadornan rond di nan, pero lamentablemente ta e clase trahado, e homber y muhenan balente cu kier saca nan famia pa dilanti cu nan sodo di nan frenta, tin cu paga e prijs pa AVP sigui luha.

Nos Fraccion den Parlamento, nos Partido den su totalidad, ta condena e hecho cu pa motibo di un mal maneho di nos Finansas Publico, e consecuencia awe tin di cay riba lomba di e humilde trahadonan. Esaki ta loke AINDA FALTA? Increibel pa un Aruba den pleno 2014!

Carta habri di Evelyn Wever-Croes

Aruba ta den un crisis financiero serio, cu por a wordo evita

POCO mas di 6 luna pasa nos ciudadanonan a bay urna electoral pa eligi un gobierno nobo pa nos pais Aruba, despues di un campaña electoral intenso. Un campaña electoral den cual oposicion a mustra riba e mal maneho den nos pais, specialmente riba tereno financiero, y falta di vision pa soluciona e problemanan urgente den nos comunidad, pero cu un gran mayoria den nos pais no kier a mira. E mal maneho financiero di gabinete Mike Eman a wordo cuestiona desde un principio caba, na comienso di 2011 pa Banco Central di Aruba, cu a considera e aumento drastico di nos debe nacional, como e aumento mas grandi den historia di nos pais. Despues di e aviso di Banco Central sinembargo Gabinete Mike Eman no a haci caso, y consecuentemente institutonan internacional manera Standard & Poors, Fitch y IMF a duna relatonan negativo pa nos pais, y te hasta pa prome biaha den hopi tempo, a degrada e 'rating' financiero di nos pais di categoria A pa B, indicando na comunidad internacional cu pais Aruba bou maneho di Gabinete Mike Eman no por cumpli cu su obligacionnan financiero mas, manera antes. Den e nota "Feestvierend ten ondergaan" partido MEP a haci un intento pa trece un discusion nacional, ki direccion nos mester bay, mustrando riba e situacion critico di nos finansas publico. Varios instituto internacional y nacional a ricibi e nota aki y a discuti e nota den nan seno. Sinembargo, esun cu mester tabata un catalisado den e discusion aki, Gobierno di Aruba, a scoge pa un politica di avestruz, di nenga cu e situacion financiero tabata asina malo, mientras cu nan tabata sa con serio e situacion ta. E crisis financiero cu a bin ta desaroya desde 2010, a conduci na pobresa grandi den nos pais. Un desempleo halto, y esaki ta conduci na un criminalidad fuera di control. Enseñansa y cuido medico ta wordo neglisha structuralmente, y e MEGA DEBE di nos pais, ta stroba inversionistanan inverti na Aruba.

SINEMBARGO durante campaña electoral, partido AVP a bende pueblo un "bon trabou", y cu "ainda falta". Y estudionan recien a demostra cu apesar cu un cantidad di 33 mil votado a sostene e ilusion di bon trabou, e gran mayoria no a kere den dje realmente. E gran mayoria a wordo mas bien influencia pa e ilusion crea pa partido AVP den un campaña miyonario, di promesanan y speransa falso. Un campaña miyonario por cierto cu te dia di awe no ta cla di unda e fondonan a bin. Partido MEP di su banda a enfoca riba e temponan duro cu tin nos dilanti, y cu un programa elabora kiera demostra cu nos ta hunto nos lo hiba e pais aki padilanti, y cu nos ta cla p'e. Cla pa enfrenta tur reto, y no pa sconde pa e realidad. Y awor ta bin resulta cu tur locual e Nota "Feestvierend ten ondergaan" ta contene, ta berdad, y si e tempo ey Gobierno di Aruba a drenta den e discusion nacional ki direccion pa bay cu nos finansas publico, awe nos lo no ta den e situacion cu nos ta. Nos a premira e crisis aki, y pesey nos a cuestiona 4 aña largo e malgastamento di placa cu tabata tin, y e inversionnan miyonario den cantidad di proyecto cu no tabata tin mester tanto prioridad. Nos pueblo awe ta para dilanti un crisis financiero enorme. Mas compania ta bay cera nan porta, desempleo lo crece drasticamente, asistencia social ta wordo reduci, y no tin mas placa pa mehora e calidad di enseñansa, ni cuido medico, ni tampoco pa combati criminalidad.

AMI a premira e crisis aki, y ta duel mi di bisa cu e por a wordo evita si ministernan di Gabinete Mike Eman I tabata tin e curashi y determinacion pa haci e escogencianan den bienestar di nos pueblo. Nos a ofrece Gabinete Mike Eman I den pasado, y nos ta keda dispuesto, cu e mesun determinacion cu nos a demostra durante campaña electoral, pa atende cu e crisis aki na forma responsabel. Nos si sa con serio e problema ta, nos si tabata honesto cu pueblo. Nos sa con pa atende cu e problema aki. Nos si ta cla p'e!

Parlamentario Dangui Oduber

Renobacion y ampliacion Proyecto di hospital ta keda uno cuestionabel

DI hopi tempo ta ser papia di e proyecto di renobacion y ampliacion construccion di un hospital nobo aki. Nos tur aki na Aruba ta consciente di e situacion di nos cuido medico y sa tambe cu e hospital actual no ta carga e demanda mas di nos pueblo. En berdad un expansion ta na su luga. Nos no ta contra un expansion pero loke nos ta cuestiona si ta e proceso cu a tuma luga pa otorgacion di e proyecto aki y muy en special e scoring cu a tuma luga. Tin 2 compania cu e bid pa e proyecto di hospital, cual ta Bouygues y Arellano. Esaki ta straña nos masha hopi mes pasobra si nos compara e calidad y experiencia di Bouygues cu esun di Arelalno hamas y nunca por a score Arellano mas halto. Bouygues ta un compania Frances cu mundialmente ta conoci y ta un di e companianan mas grandi di construccion mundialmente. Nan tin total 174,000 empleado y tin proyectonan den tur continente na mundo. Nan ta riba e French Stock Exchange. Nan turnover ta 33.000.000.000 Euro y nan a wordo funda na aña 1952. Nan tin proyectonan den 80 pais rond mundo. En cambio e compania Arellano nunca a haci ningun trabou pafo di Merca y nan tin solamente 500 empleado y nan turnover ta 375 miyon dollar. Nan a wordo estableci na aña 1973. Awor e pregunta ta, a base di e informacion duna aki con por ta posibel cu ta score Arrelano mas halto cu Bouygues ariba e punto aki di calidad y experiencia?? Ta bon pa refresca memoria di tur hende aki na Aruba ta kende ta architect cu tabata encarga cu e diseño di e proyecto di hospital aki. E architect cu tabata encarga cu e diseño ta nada mas y nada menos esun cu a diseña e famoso "racetrack" den añanan 90, cu ta Bermello Ajamil. Te dia di awe ainda pais Aruba ta paga un claim pa e proyecto aki, Tin hopi informacion cu e pueblo aki no ta dispone di dje. Nos ta kere ta na su luga ora cu ta trata placa di pueblo mester duna e pueblo tambe e transparencia necesario. Ningun dia SOGA ni minister di salubridad publico ni gobierno a splica pueblo cu e proyecto di hospital aki ta wordo otorga na Arrelano cu a bid 42 miyon florin mas halto cu Bouygues, no ta inclui camber nan pa operacionnan (OK=operatie kamers). Con por ta posibel cu un architect ta diseña un hospital anto e parti di mas importante di henter un hospital cu ta e sala di operacion, no ta inclui aden. Segun SOGA e bidding pa e sala di operacionnan lo wordo haci apart. Awor con SOGA ta otorga e proyecto y ta firma cu Arrelano anto awor nan ta bay busca un otro contratista pa traha e sala di operacionnan. Logica ta bisa bo cu algo no ta cuadra aki y ta pone bo pensa cu cosnan straño a tuma luga. Otro punto cu ta resalta den e proyecto aki ta cu durante e scoring process e compania Frances Bouygues a wordo castiga y duna un cifra masha abou pasobra e la pone den su bid cu su contingency (meerwerk=trabou nan imprevisto cu por bin durante construccion) lo ta 0%. Es decir, e prijs cu e la duna e lo mantene te na final y si bin algun gasto adicional esaki nan mes lo para responsabel pa esaki. En cambio Arrelano a pone den su bid cu nan contingency lo ta 5%. Cu otro palabra e prijs cu nan a duna ainda ta bai bin 5% riba e esaki. Si analisa esaki bon hamas y nunca SOGA por tuma un decision di duna esun cu tin 5% meerwerk e proyecto aki, pero esaki ta netamente loke a sosode. Loke nos a compronde awor aki ta cu despues cu esaki a sali na claridad awor SOGA a bay negocia cu Arrelano pa baha nan prijs y pone pa NO tin meerwerk den nan prijs. En bes di esaki Arellano lo bay cobra pa extra werk. E extra werk aki ta trabounan adicional despues di e periodo di construccion.

E score final tabata Arellano 6.92 y Bouygues 6.22, un diferencia di apenas 0.7 y den porcentahe 11%. E diferencia den placa sinembargo ta 42 miyon florin. E compania cu a perde e bid cu ta Bouygues a bid 42 miyon florin mas abou cu Arellano y asina mes e comision a scoge pa "gun" Arellano e bid aki.

Nos a compronde cu na palo di coco pa e proyecto aki so mester bay paga 4 miyon florin. Esaki nan ta parce e palo di coco nan cu a wordo uza tempo e proyecto di Radisson den pasado. Loke mas nos ta lamenta di e proyecto aki ta cu awor mester bay aumenta e prima di AZV y bin cu eigen bijdrage. E aumento di prima di AZC+V segun minister Schwengle lo ta pa cubri e gastonan di e hospital nobo aki . Pueblo tin cu bay sacrifica paga mas prima anto gobierno ta otorga e proyecto na esun cu a bid 42 miyon florin mas halto.

Rene Herdé

Mal informacion consciente di MEP



Recientemente tabata tin tres topico cu tabata den basta discusion den comunidad. Algo cu ta normal y bon den un comunidad caminda tur hende por expresa nan opinion libremente. Pero den e casonan aki algo diferente a sosode. Den tur tres caso MEP deliberadamente y apesar di tin tur informacion, a duna informacion robes na nos comunidad. Den tur tres caso e partido MEP a spanta hende y crea e impresion di cosnan cu no a sosode. No por ta otro cu e intencion ta di pinta gobierno y fraccion di AVP malo. Rene Herdé: "Ora nan no por haya algo malo, nan ta crea algo malo".

Informacion liber

Mescos cu nos ta liber pa duna opinion liber, nos tur den e comunidad aki ta liber pa busca y haya informacion. E fraccion di MEP tambe. Den tur e tres casonan aki sinembargo MEP no a busca informacion prome. Nan a scoge pa gaña prome. Ora AVP a yama esnan cu por sa kico ta sosode den tur tres caso miembronan di MEP tabata acerca. Nan a haya tur informacion y nan por a haci tur nan preguntanan. Apesar di esey nan a sigui mal informa pueblo! Rene Herdé: "Falta di informacion? No. Mal intencion? Si!"

E tres casonan

E tres casonan cu nos ta referi na dje ta e discusion cu MEP a crea rond di e calidad di awa cu WEB ta produci. E buraco na Sabanilla Abou cu contrario na loke MEP ta bisa, NO ta bay bira un dump y e otorgamento di e contract pa construccion di e hospital nobo.

WEB: a reuni cu ingenieronan di WEB cu a duna tur informacion. Pero toch MEP ta keda duna e mal informacion cu awa di WEB ta malo. Pakico???

Buraco na Sabanilla Abou: A reuni cu ministernan concerni, expertonan Arubiano, yiu di tera cu tambe a traha bou di gobernacion di MEP pa duna tur informacion. A splica cu NO ta bay traha un dump. Pero ta bay tapa e buraco na Sabanilla Abou pa restaura e tereno. Despues por dicidi kico ta haci cu e tereno cu lo ta limpi di contaminacion y sushedad. Ta net pa preveni cu e buraco bira un dump ilegal. Manera cu ya a sosode cu 34 di e 60 buraconan cu a coba pa saca santo y piedra. Toch MEP ta sigui mal informa Pueblo!!!

Construccion di Hospital nobo: a reuni den sala di parlamento cu e gerentenan di SOGA pa haya sa con henter e proceso di destaho y otorgamento di contract pa construccion di hospital a bay. SOGA ta e organisacion cu a wordo lanta bou di gobierno di MEP pa traha y mantene edificionan di gobierno. E gerentenan di SOGA a duna tur informacion cu miembronan di parlamento a pidi. Un miembro di e fraccion di MEP tabata presente aki tambe y a haci su preguntanan. Rene Herdé: "Nos a puntra tur cos y a haya sa tur loke tin pa haya sa di e proyecto. A splica cu henter e proyecto ta wordo maneha door di SOGA y no door di gobierno. Ta SOGA a selecta e architect. Y ta SOGA a otorga e contract pa e contratista. Henter e proceso a bay segun un procedura extenso y bou supervision di SOGA. E proceso aki a wordo evalua despues door di un oficina di abogado independiente riba peticion di SOGA. E compania cu NO a gana e contract pa traha e proyecto a haya e oportunidad pa bay hues. Hasta SOGA tabata kier pa e compania Frances bay hues pa asina hues por a evalua e proceso tambe. Pero e compania mes a scoge pa no bay hues." Aki tambe pa lunanan largo MEP a crea e impresion di corupcion, hacimento di cosnan bou mesa, acusacion y insinuacionnan. Apesar di tur e informacion aki, siman pasa toch MEP a acusa tur esunnan envolvi di corupcion.

Conclusion: pa MEP nada por bay bon na Aruba. Y si e bay bon, MEP tin cu dañ'e. Nan tin cu troce e berdad pa e mustra malo. E intencion di MEP claramente no ta pa sirbi pueblo di Aruba. Ni cu informacion sincero!



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **24 april 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Shiribana 9-C**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo únicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Minister Eman ta duna incentiva di solidaridad na su hendenan y otro empleado di Gobierno ta keda 100% sin trabou

Ta cu cuanto midi Gabinete Eman ta midi?

SIMAN pasa na momento cu un cantidad di contractant di Gobierno tabata haya e noticia di nan retiro, Minister Eman tabata brindando incentivo di solidaridad na su hendenan pa nan no perde trabou. Aki ta na unda e otro empleadonan di Gobierno cu a keda 100% sin trabou ta puntra nan mes, ta cu cuanto midi Gabinete Eman ta midi?

Den un articulo di prensa nos Minister Eman a splica cu pa yega na un presupuesto balansa na 2017, esaki ta rekeri un maneho hopi strak, bahamento di gasto den tur ministerio y decisionnan fuerte. Como ehempel e mandatario a splica cu den su ministerio a toke pa baha gasto di personal. Pero como cu e no kier manda ningun hende cas a yega na e acuerdo pa duna su hendenan un incentivo di solidaridad den cual ta baha nan salario cu 5 pa 8%. Pues asina tur empleado rond di Minister Eman ta keda cu nan trabou y solamente ta haya un reduccion di nan salario.

Sinembargo na otro departamento di Gobierno manera Belastingdienst, Sociale Zaken y Arbeidszaken, empleadonan a wordo notifica di nan retiro pa cual nan ta keda 100% sin trabou. Constatando e diferencia aki, hopi ta puntra nan mes, ta cu cuanto midi Gabinete Eman ta midi? Con por ta posibel cu esnan rond di Minister Eman por haya rebaho di salario entre 5 cu 8% kedando cu nan trabou, siendo cu otro trahado di Gobierno ta haya retiro cu 100% di rebaho di nan salario? Pakico Gabinete Eman ta discrimina hasta su mesun hendenan di e forma aki?



Mester remarca cu si Minister Eman di berdad ta un homber di palabra y si di berdad e ta stima hende mescos cu e ta brasanan y sunchinan, e mandatario di basta dia lo mester a intermedia cu Ministernan Yrausquin y Croes pa nan tene hende na trabou cu salario reduci enbes di manda nan cas cortando100% di nan salario. Pesey e conseho na esnan cu a wordo retira ta, pa bay cerca Minister Eman y pidi e mandatario pa e por ofrece e mesun incentiva di solidaridad cu e la ofrece na su hendenan, na tur esnan cu nan salario a wordo corta cu 100%. No por ta asina cu ta midi cu mas cu un midi den un solo Gobierno dunando algun hende incentiva di solidaridad y lagando otro 100% sin trabou.

"Mercado di Santa Rosa & Opendag cu delicioso cuminda crioyo"

DIADOMINGO dia 27 di april Santa Rosa un biaha mas lo habri su portanan unda cu lo celebra Dia di Tera den forma grandioso cu e popular Mercado di Santa Rosa hunto cu un espectacular Opendag.
Manera e mercadonan di Santa Rosa ta popular pe lo tin diferente tent bendiendo fruta y berdura cosecha na Aruba, carni fresco, remedinan di tera, artesania, mata y boca dushi.
Tambe lo tin diferente tent bendiendo delicioso cumindanan crioyo manera: Snacksnan vegetariano; Sopi di Lionfish, carni, seafood, bestia chikito y oester; Breaded Lionfish; Cabrito riba grill, stoba y sanger yena di cabrito; Lomito hasa; Cocolishi, pisca hasa, keri keri, paella, filet di tiburon y chuchu y tempera di pisca; Carni, galiña y kool stoba y bestia chikito; Chorizo, sanger yena, pan cu galiña, Johnny Cake cu bacalao; Boonchi, boonchi cora, comcomber chikito y papaya stoba.
Durante e grandioso celebracion aki tambe lo tin diferente juice fresco, batido y un bar bon surti.

Hunto cu e delicioso cuminda tur presente lo haya e oportunidad pa sera conoci cu tur e diferente seccionnan di Santa Rosa manera e seccion di Agricultura, Cria, Horticultura, Apicultura, e seccion mas gusta p'e chikitonan cual t'e Cunuku di Chabelito.
Santa Rosa ta invita pueblo completo pa bin celebra Dia di Tera riba diadomingo 27 di april for di 9or pa 3or na Santa Rosa.

Biblioteca ta organisa Mercado di buki riba Aña di Rey



BIBLIOTECA ta celebra Aña di Rey cu un mercado di buki y mercado di purga, cos dushi, bolo y snacks. Aña di Rey ta cay riba diasabra dia 26 di april e aña aki. Lo tin hopi buki segunda mano pa cumpra na un prijs masha abou. Tin un gran variacion di buki na benta, tanto pa adulto como pa mucha y hoben. Ya for di 9'or di mainta por disfruta di e dushi ambiente cu musica y un cushina y bar bon surti. Tambe tin un gran variedad di articulo manera mata, coy hunga y mucho mas na prijs hopi hopi abao.
Koningsdag zal na 2014 op 27 april, de verjaardag van Willem-Alexander, worden gevierd. Het jaar 2014 vormt een uitzondering. Dan zal het zaterdag 26 april worden gevierd, omdat 27 april 2014 op een zondag valt.

DEPORTE
MUNDIAL BRASIL 2014 12 JUNI - 13 JULI
50 DIA

Competencia Copa di Rey di hisamento di peso





EN conexion cu celebracion cu dia di Rey William Alexander, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisando nan competencia di hisamento di peso Copa di Rey. Esaki lo tuma luga diadomingo dia 27 april 2014 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 1:00 pm y competencia mes ta cuminsa for di 3:00 y ta termina pa 5:30 di atardi. Den e torneo aki lo participa varios atletanan di Crossfit-Aruba. Varios atletanan ta den pleno preparacion pa e competencia aki.

Lo wordo hisa den e siguiente categorianan cu ta senior, junior, hubenil y master. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a invita pueblo di Aruba y tur amante di e deporte di peso pa bin apoya nos atletanan cu ta participa den e competencia Copa di Rey. entrada ta gratis pa grandi y chikito.

En conexion cu celebracion di Aña di Rey:

IBiSA ta organisa 'Weganan di Rey' diabierna awor



CUMPLEAÑOS di Su Mahestad Rey Willem Alexander ta wordo celebra e aña aki un biaha mas den forma di weganan pa muchanan. E fecha e aña aki ta cay den fin di siman y tambe net den e siman di vacacion escolar. Pero apesar di esaki e comision organisado den Reino a stipula e fecha di 25 di april 2014 cu ta diabierna e siman aki, pa e celebracion tuma luga.

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta encarga cu e celebracion di 'Weganan di Rey 2014' cu ta tuma luga na 3 localidad pa di e forma aki duna oportunidad na mas tanto mucha posibel pa participa y celebra.

Luga di Actividad:
Na San Nicolas e celebracion di 'Weganan di Rey' ta tuma luga na IBiSA Sport Centrum situa na Dr. Schaepmanstraat 52. Prome instante a scoge pa Carnival Village, pero mirando cu tin construccion tumando luga na e sitio a dicidi pa move bay IBiSA Sport Centrum.
Otro localidadnan ta na Parke Curason Jaburibari y Plaza Turismo Linear Park. E actividadnan riba diabierna ta cuminsa pa 8'or di mainta y ta caba pa 12'or di merdia.

E mainta ta inicia cu un desayuno saludabel pa tur mucha, sigui pa actividadnan deportivo, baile y musica. Participacion ta gratis pa muchanan entre 6 y 12 aña di edad pero ta necesario pa inscribi nomber di e muchanan cu ta participa y tambe na cua di e localidadnan. E cantidad di luganan ta limita, pa cual ta pidi mayor pa inscribi nomber di nan yiunan mas pronto cu ta posibel. Por inscribi via ibisa.socialmedia@gmail.com of tambe personalmente na oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 of IBiSA Sport Centrum San Nicolas Dr. Schaepmanstraat 52.

Pa mas informacion por subi riba Facebook di IBiSA of riba website: www.ibisaruba.org of yama na telefon 582 4987.

Actividad di S.V. Sport Boys dia 25 april y 26 di april Dia di Rey

S.V. Sport Boys ta organisa su actividad en conexion cu celebracion Dia di Rey, dianan 25 y 26 di April 2014. Dia 25 di April cuminsando 7:or pm lo bay tin torneo di futbol di bario entre Sport Boys, Arsenal, Caravel y Arikok y den club lo bay tin competencia di Domino pa pareha esey lo cuminsa 8:or pm. Por yama Soraida na 5942120, Tinchi na 5643215 pa inscribi pa domino pa pareha. Dia 26 di april, Dia di Rey cuminsando 10'or lo bay tin competencia di fli te cu 50 cm y tambe lo bay tin weganan popular y rommelmarkt. Paden lo bay tin final di Domino di Pareha , esey ta depende si e no a termina dia 25 di april. Tambe lo bay tin bendemento di cuminda , cual ta galiña Stoba cuminsando 12'or di merdia. Un y tur ta ser invita pa bin pasa un dia ameno na Sport Boys Club na Angochi.

RCA cu fin di siman grandi y RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade to come Puma

DIAHUEBS anochi RCA "CMB" ta dal RCS Dames duro cu 7-0. Diasabra na beach team RCA mini baby "the Guardian Life" ta keda na di 2 luga pero den division U-13 ambos team di RCA Aruba Bank ta bay final y den un wega super interesante e ta caba 2-2 y bay pa tiro penal. Team RCA forma pa capitan Glenbert Croes cu coach Veron Albertsz ta gana di RCA forma pa capitan Nathan Tromp cu goal Lito Kelly. Den mes momento cu esey ta tuma luga nos team di Dames ta gana di Riverplate y asina reforsa nan posicion pa locual ta zona di play-off. Esaki a set up e anochi pa e gran encuentro di gigante RCA vs Britannia division di honor. Maurice Escalona ta habri e marcado, Ronald Gomez cu un doblete y Jean Luc Bergen ta score e penalty pa RCA golea Britannia 4-0.





Asina RCA ta cera e siman cu 10 gol na fabor y uno contra ora cu a golea Dakota 6-1 dialuna pasa. Proximo encuentro di RCA ta diadomingo vs Caiquetio y esaki ta ultimo wega di campeonato. Directiva tin "snapbacks edicion 80 aña" na benta. Por pasa club diaranson atardi pa busca esun di bo y si resta lo tin na benta diasabra durante nos evento "RCA goes Royal". Tambe pa e prome siman di mei lo tin "original jerseey" na benta.

Sunset Grille Restaurant a entretene y comparti e ultimo noticia cu miembronan di prensa





E hotel celebra di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a ricibi un grupo di personalidad di prensa na bispo di e celebracion di Pasco Grandi, sirbiendo AAA Four-Diamond hors d'oeuvres y cocktail, ademas di informacion tocante e resort y su eventonan binidero.

E amabel Nunette Maduro, Radisson su Ehecutivo di Relacion Publico y Comunicacion, a ricibi e dignitarionan na nomber di gerencia, y a comparti e ultimo informacion tocante e festividadnan di Pasco Grandi, festividadnan di Dia di Tera, y varios otro promocion cu ta andando, tambe introduciendo Audrey Wolff, Gerente di Catering & Servicio di Convencion, kende a papia tocante e resort su plannan pa celebracionnan di Santa Comunion y e bruidnan binidero cu lo tuma luga durante e temporada di Lente y Zomer.

Aruba su resort di Gran Dama, cual a completa un proyecto di USD 26 miyon di refrescamento y renobacion aña pasa, ta conta cu 355 camber, parti entre tres toren elegante, cu areanan publico central entre nan. Huespednan cu ta check in na e resort ta experiencia un sentido nobo di yegada, cu muebles nobo y un area di recepcion den e lobby di aire liber, mirando riba e bistanan magnifico di e lama, playa y piscina, for di e momento cu nan yega.

E decoracionnan bunita den e AAA Four Diamond Sunset Grille Restaurant ta sigui te cu e Mira Solo Martini Bar, cu e meta di maximalisa e experiencia di huespednan dilanti lama, for di tur angulo.

Entre e miembronan di prensa disfrutando di e hospitalidad legendario di Sunset Grille Restaurant, a figura personalidadnan local di radio, TV y corant, kendenan a wordo malcria cu Lamb Chops prepara perfectamente riba grill, USDA Certified Angus Beef tips, y rolls di sushi colorido y fresco traha, tur prepara den e cushina di exhibicion bou di e wowo skerpi di e resort su artistanan culinario.

Miembronan di prensa tambe a disfruta di un rifa cu certificadonan di regalo inespera pero hopi aprecia, pa Larimar Spa y Sunset Grille Restaurant.

Aki por mira algun momento inolvidabel na e recepcion pa prensa y media.

IBiSA ta informa:

Schedule di BUS di SALUD pa e siman aki

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad di Aruba e schedule di Bus di Salud pa e siman aki.

Despues di e fin di Siman Santo y e cantidad di actividadnan cu a tuma luga rond riba nos isla, Bus di Salud ta ofrece su servicio na comunidad y e oportunidad pa haci un control na e siguiente luganan:

Diaranson 23 di april 2014 na veld di Britannia na Piedra Plat, for di 8:00 a.m. pa 3:00 p.m.

Diahuebs 24 di april 2014 na Hulp Bestuurskantoor Savaneta, for di 8:00 a.m. pa 3:00 p.m.

Diabierna 25 di april 2014 na veld di Britannia na Piedra Plat, for di 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba, specialmente habitantenan di e vecindario na unda cu Bus di Salud ta staciona den e proximo dianan, pa acudi y haci un checkup di bo sucu, presion y peso completamente GRATIS.

Di e forma aki IBiSA ta sigui traha pa conscientisa e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di nos salud, alabes ta promove pa cada ciudadano hiba un estilo di bida mas saludabel, pa keda activo y den movecion.

Proyecto VWO5 di Colegio Arubano a cuminsa na Puerto Rico

67 alumno y 6 maestro a yega Puerto Rico cu hopi entusiasmo

NA nan yegada na Puerto Rico e studiantenan a ricibi un saludo caluroso di e personal di aeropuerto y Sr. Francisco Croes, kende ya caba a haci varios preparacion na Puerto Rico prome cu e alumnonan a sali for di Aruba.

Cu e bandera di Aruba den man, y un sonrisa riba cara, e alumnonan a subi nan charter coachbus rumbo pa Campamento Yuquiyu situa na e ciudad Luquillo, na e pia di e rainforest El Yunque. Cu e yegada di e alumnonan y e maestronan na Puerto Rico por inicia oficialmente cu Project VWO 5. E docentenan organisado di e proyecto a compila un programa intensivo den cooperacion cu Sra. Nelida Cruz, decano na Colegio San Felipe na Arecibo.

Durante nan estadia e alumnonan lo haya oportunidad pa experencia e rikesanan di e naturalesa Portoriqueño ora cu nan bishita El Yunque Rain Forest, Lago Dos Bocas y Cueva La Ventana. Nan lo haya un conocemento amplio di e historia Portoriqueño ora nan bishita Old San Juan. Cu colaboracion di Museo de Las Americas, un programa cu ta encera diferente charla y bishita na Castillo San Felipe del Morro y un speurtocht, e studiante nan ta siña mas encuanto e historia di e indjannan Taino y e descendencia Africano. E alumnonan lo experencia un aventura den e area natural na Orocovis, parque di zipline Toro Verde.

E parti cientifico ta wordo cubri cu e bishita na parke Arecibo Observatory y culminando cu e encuentro Caribense y e intercambio cu alumnonan di Colegio San Felipe na Arecibo.

Apesar cu e programa ta cubri varios aspecto di e vaknan cu ta wordo duna na scol, un proyecto manera Project VWO 5 ta crea e escena pa pone enfasis riba e desaroyo personal y abilidadnan social cu bukinan di scol no ta siña nos alumnonan. Caracteristica manera, creatividad, pensamento critico, motivacion, independencia, responsabilidad, curiosidad, humor, disciplina, flexibilidad, cooperacion, corahe, liderazgo, asombro, perseverancia, vigor, empatía, cautela, compasion, modestia, pasenshi, tolerancia, precision y confiabilidad.



E oportunidad pa experencia e proyecto aki no tabata posibel sin e cooperacion y colaboracion entre diferente instancia y personanan na Aruba y Puerto Rico. Scol Colegio Arubano cu ta pone e actividad aki den e curiculo escolar. E maestronan cu boluntariamente ta inverti tempo den e proyecto aki. Un danki na American Airlines, como colaborado di e proyecto aki cu a brinda un tremendo servicio y coperacion cu e vuelo y e desayuno pa e alumnonan. Aruba Tourism Authority pa e souvenirnan y EMCO Aruba pa e T-shirtnan pa e alumnonan di Puerto Rico. UNOCA pa yuda e proyecto cu e Himno di Aruba. Write Here pa yuda cu e ID-badge pa e alumnonan, e mayornan pa nan esfuerso monetario, e comunidad di Aruba pa nan sosten na e fundraising, y tur alumno participante pa nan bon boluntad, entusiasmo, y positivismo.

Cambio den procedura di keurmento di vehiculo:

Entrante 1 juli mester paga adelanta

DIENST Technische Inspecties (DTI), kier recorda tur hende cu kier haci uzo di caminda publico cu nan auto mester ta gekeur. E subseccion di keurmento di vehiculo di DTI, ta encarga pa keur tanto vehiculonan di motor como vehiculonan sin motor (opleggers).

Keurmento ta tuma luga a base di un sistema di afspraak. Por haci un afspraak via telefon 584-2096/5845300, via fax 584-2008, via e-mail dti@setarnet.aw of por pasa personalmente na e balie di D.T.I situa na Pos Chikito 47. E informacion necesario pa ora di traha un afspraak ta: marca, model y bouwjaar di e vehiculo y tambe nomber y number di telefon di cliente.

Entrante 1 di juli di e aña aki lo introduci pago adelanta pa keurmento di vehiculo esaki debi na e cantidad halto, alrededor di 25%, di automobilistan cu haci cita pa keur pero no ta presenta. E cambio aki ta trece cune cu un automobilista mester presenta na balie di DTI pa haya un cita. Pues lo no por traha un cita mas via telefon, fax of e-mail (a stop di duna cita completamente te otro aviso). Lo sigui traha riba un sistema pa den un futuro cercano reintroduci e facilidadnan aki.

Ariba dia di keurmento mester presenta 15 minuut prome cu e afspraak na e balie di D.T.I pa registra e vehiculo. Mester trece: e carchi keur (keuringsbewijs) bieu(si tin), e formulario di registracion di SIAD y polisa di seguro valido. Despues di registra tur vehiculo ta sigui pa e keuringslokaal unda ta warda pa un beurt pa keur.

Durante keurmento ta controla: e Vehicle Identification Number, tipo di vehiculo, tipo motor y color, luznan, pito (mester ta un solo tono). Tur glas di e vehiculo y wiper, spiel, si vehiculo ta huma. brake y handrem, mecanismo di stuur y condicion general di e vehiculo

Tambe ta controla e combustibel cu e vehiculo ta uza y e peso. Si esakinan no ta cuadra cu e belasting paga, e chauffeur tin cu haci e cambionan necesario na SIAD.

Unabes cu e vehiculo pasa e keurmento, ta plak un sticker ariba e windshield na e skina drechi abao. Si pa un motibo of otro e vehiculo wordo afgekeurd, e cliente ta haya chens pa drecha e fayo indica pa e funcionario di e keuringslokaal y dentro di 30 dia tin un solamente un 1 chens pa keur e vehiculo di nobo. Den e caso e bolbe keur af mester traha un afspraak di nobo y paga pa bolbe keur e vehiculo.

Tarifanan di keurmento ta;

- Vehiculo cu un peso menos cu 3500kg ta paga Alf 30,=
- Vehiculo cu un peso mas cu 3500kg ta paga Alf 60,= y pa cada as extra ta bin acerca Alf 30,=
- Carchi keur / Keuringsbewijs ta Alf 20,=
- Duplicado y overschrijving ta Alf 10,=
- Registracion ta Alf 5,=

Invest Secure ta comparti algun producto nobo y innovativo cu su clientenan y invitado



Durante un EXPO na oficina di Invest Secure renoba cu su lokaal di training, por a ricibi su clientenan pa asina yama nan danki pa nan asistencia durante e ultimo añanan.

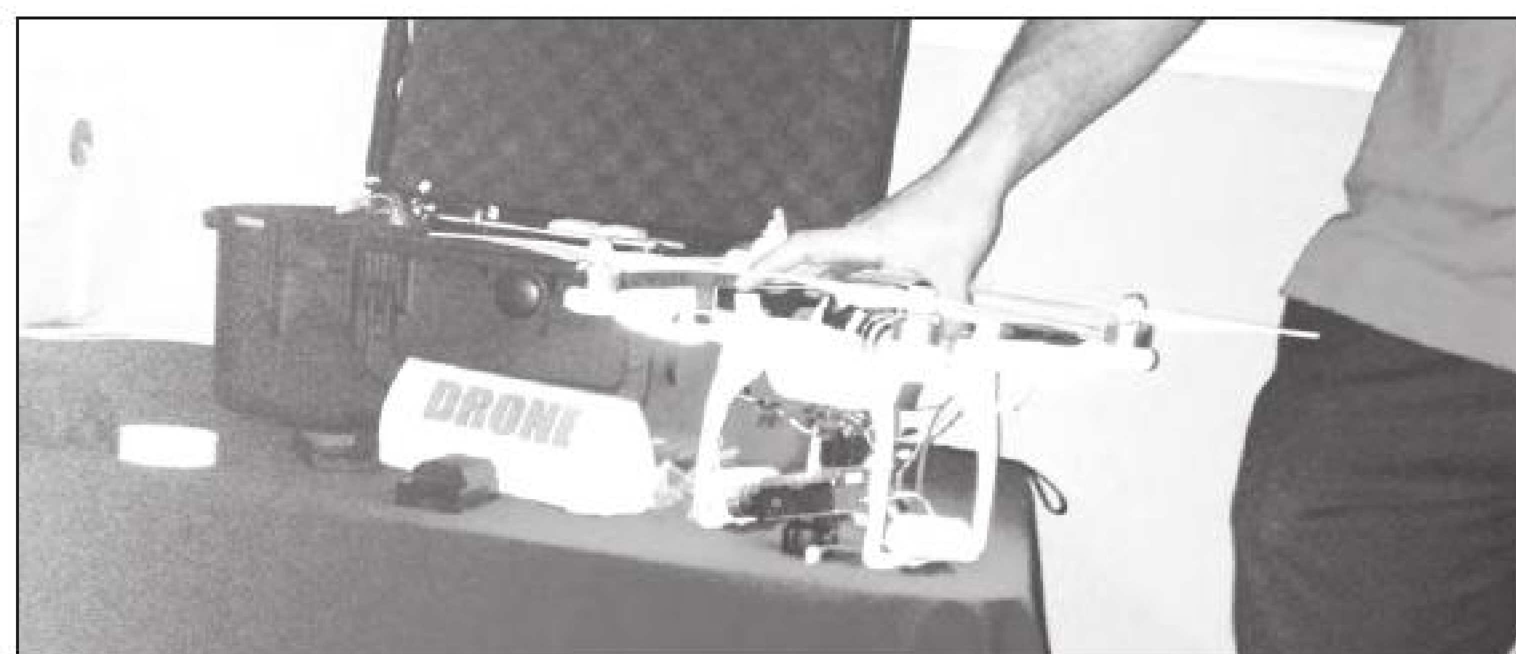
Durante e programa aki a duna tipnan importante pa cu proteccion na cas, riba caya y na Bo negoshi. Loke a wordo accentua ta diferente scenario cu por preveni of minimalisa daño, perdida pa hende of propiedad, informacion y imagen. Esaki semper teniendo cuenta cu situacion externo y/of interno. Tambe productonan nobo cu por controla Bo alarma y eventualmente baha gasto door di uzo di cierto ekiponan.

E parti di camara a lanta e interes ora cu a haya presentacion cu por mira camara for di distancia riba Bo computer, Bo mobile y Bo I-pad . Tambe e diferente camara infrared cu ta cubri cierto distancia cu ta hopi reserva. E parti di GPS tambe tabata interesante pa esnan priva cu por tin su beneficio sigur, mirando loke ta e cantidad di esnan cu ta birando victima di robo di nan vehiculo ultimamente. Tambe beneficionan cu negoshinan por tin, pa cu control riba nan flota di vehiculo, gastonan y eventualmente rapport cu por yuda den limita y/of evita cu perdida por sigui tuma luga.

E anochi a culmina ora cu a duna un presentacion di e "drone" cu su camara y GPS cu a wordo presenta door di Invest Secure y su colaborado, como un innovacion pa asina por complementa cierto tareanan cu Invest Secure lo por brinda diferente compania priva of publico y cu nan patrol, ta uza pa asisti ora di cubri cierto areanan y terenonan dificil pa yega. Esnan cu por a mira via e goggle a disfruta di e inovacion presenta aki.

Esaki por yega saca potret y duna algun asistencia mas segun desea . Despues di esaki tabata tin un momento di netwerk cu tur esnan presente cu tabata tin interes den cierto producto interesante.

A termina e anochi cu un rifa entre esnan presente y tambe algun snack. Danki na e staff cu a set up y presenta nos servicionan y sigur tur nos clientenan y esnan cu a participa. Proximamente lo tin algun servicio y informacion cu lo sigui pa nos clientenan y e comunidad di Aruba en general, pa asina como compania duna nos aporte pa haci nos ARUBA mas sigur, loke ta nos deseo principal



RBC Royal Bank ta lansa su "Drive Happy" Car Fiesta

DIA 11 di april 2014, RBC Royal Bank a lansa un tremendo evento di "Drive Happy" Car Fiesta! Durante conferencia di prensa Sra. Rose-Ann Woorts-Ruiz, Assistant Marketing Manager di Sasaki a presenta e car show aki cual lo tuma luga diasabra dia 3 di mei entre 4'or di atardi te cu 8'or di anochi den e parking lot di RBC situa na Italiëstraat 36. Durante e car show aki tur Car Dealers y algun Motor Dealers ta bay ta presente pa showcase nan autonan. Sra. Woorts-Ruiz ta splika "RBC un biaha mas ta bay tin un tremendo oferta cu ta ensera un prestamo pa auto cu'n interes reduci di solamente 9% APR.

Ademas bo por paga te cu 7 aña largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda. RBC Royal Bank te unico banco na Aruba cu ta bay te cu 7 aña largo riba prestamo pa auto. Adicionalmente di un tremendo interes bo ta ricibi tambe un descuento riba bo seguro di auto, un pre-approved Credit Card di US$1000, chens pa gana bo prome aña di seguro di auto y pa e prome dos lunanan bo ta paga solamente e interes."

Pa bo por haya bo "pre-approval RBC ta invita bo pasa na un di su branchnan of yama su RBC Service Line na 588-0101. Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa kinsena y carta di referencia di trabou.

Pues si bo ta cla pa cumpra un auto nobo, pasa na un di RBC su "Drive Happy" Auto Fiesta y core feliz cu bo auto nobo danki na RBC Royal Bank!



Exposicion "Bahul di Nostalgia" na Archivo Nacional ta sigui

E aña aki atrobe Archivo Nacional Aruba, den cooperacion cu Fundacion Amigonan di Archivo a celebra nos dia di Himno y Bandera den grandi. E Festividad Nacional aki ta un combinacion di exposicion y feria di cuminda y benta di articulonan.

Exposicion "Bahul di Nostalgia"

Un total di rond di 1650 persona a bishita e exposicion riba e dia aki, unda nan por a admira imagennan di pasado di nos pais. E titulo "Bahul di Nostalgia" ta simbolisa e bahul cu nos ta topa na cas di nos grandi nan cu yen di recuerdo di antes. E recuerdonan den e caso aki ta den forma di imagennan cu ta hiba nos na e Aruba di aña 20 te cu 60/70 di siglo pasa. Pues tin fotonan cu casi ta yega 100 aña. Ta trata aki di coleccionnan di potret cu no ta hopi conoci, pero cu ta duna un bista di e Aruba di antes. E exposicion yama "Bahul di Nostalgia" representando e concepto di descubrimento di un bahul cu yen di recuerdo di antes di nos Aruba. Atravez di e bahul aki Archivo Nacional cu hiba e publico den tempo bek y asina sinti e Aruba di antes. Esta e Aruba humilde, e Aruba keto, e Aruba espacioso. E Aruba nostalgico.

Esaki lo ta e di 9 aña cu Archivo Nacional ta organisa un exposicion.

Festividad Nacional

Pa loke ta concerni e parti di festividad, por menciona cu aña aki atrobe esaki tabata yen di ambiente. Banda di e tentnan di cuminda y cos dushi, tabata tin un bon ambiente parti pafo pa loke ta entretenimento. Tabata tin presentacion di e hobencita Gavina Besselink y su grupo di baile. Tambe tabata presentacion di Grupo Melodia cu a pone ambiente pa e publico presente. E atardi a cera cu un presentacion di Honeypot. Durante atardi a ricibi bishita di e "Muscle Car Aruba". Fundacion Amigonan di Archivo y Archivo Nacional kier a gradici tur cu a duna nan cooperacion, particularmente esnan cu e aña aki a haci un contribucion pa nos por logra e exposicion. Manera, Caribbean Overseas, Moises de Marchena & Sons, Caribbean Paint Factory, Kooyman Aruba, Dijtham Aruba, Staal Aruba, Sams y Setar. Ta bay tambe un gradicimento na esnan cu a huur tent riba e dia aki, mescos cu tur cu a bishita e exposicion. Tambe un danki na miembronan di personal di Archivo Nacional y boluntarionan cu a duna un man.

Dia 18 di maart, na e Festividad Nacional, a duna tur e bishitantenan e oportunidad pa participa pa gana un di e doorprizes. E ganadonan di e doorprizes:

1. Sr. Jeremy Ruiz, Samsung Cellular, cortesia di Setar NV
2. Sr. Mahadeo, Stereo Speakers di Logitec, cortesia di SAMS di Manolo
3. Sr. Oscar Brete, carchi di telefon cortesia di Setar NV
4. Sra. Tecla Figaroa, pakete di Segunda Guera Mundial, publicacion di Archivo Nacional Aruba y Fundacion ADA
5. Sr. Randy Angela, pakete di Segunda Guera Mundial, publicacion di Archivo Nacional Aruba y Fundacion ADA

Un pabien na e ganadonan di e doorprizes cu den e ultimo dianan a haya nan regaldo y un danki na Setar NV y Sams pa nan contribucion pa e doorprizes.

E exposicion lo ta habri te cu fin di mei di e aña aki, y por wordo bishita durante oranan di trabou, esta di 8.00 or pa 12.00 or y di 13.00 or pa 16.00 or. Tambe tin posibilidad pa grupo- y scolnan bishita e expo. Pero si ta pidi pa tuma contacto y traha un palabracion pa e bishita aki. Esaki por wordo haci na Archivo Nacional cerca Nelson Tiel na telefon 583-4880. Orarionan special lo wordo anuncia despues.

Bishita Museo Arqueologico weekend di celebracion di Aña di Rey

Traha un decoracion di 'Delfts Blauw' mescos cu Indjannan tabata haci



DEN periodo historico Indjannan di Aruba, uzando e mesun tecnica nan pa traha artefactonan, a cuminsa incorpora materialnan nobo cu e Europeanonan a trece Aruba. E 'Delfts Blauw' di Hulanda tabata un di e materialnan cu e Indjannan a gusta traha cu ne pa forma por ehempel boton of traha decoracion manera hanger di dje.

Den weekend di celebracion di Aña di Rey, Museo Arkeologico ta ofrece e 'drop-in-activity'pa grandi y chikito pa traha un decoracion di "Delfts Blauw" di gips.

Diasabra y diadomingo, entre 10 di mainta pa 2'or di merdia, Museo ta habri pa un y tur cu ta desea di mira den nos exposicion e artefactonan di 'Delfts Blauw' di e periodo historico. Por mira hasta algun obheto cu e Indjannan a 'bewerk' pa asina nan bira boton, cralchi of hanger.

Den nos actividad den tema di 'Collections make Connections', e biaha aki mucha, hoben y adulto por traha un hanger di gips. Nan lo bora e pida, pinta manera 'Delfts Blauw', cu un herment autentico di Indjan. Cu e perforador di cocolishi aki nan lo bora e "Delfts Blauw' den e manera bi-conico, mescos cu Indjannan tabata haci.

Nos ta warda bo! Bishita Museo Arkeologico cu bo famia, completamente gratis, diasabra dia 26 of diadomingo dia 27 di April, entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia, admira e artefactonan di 'Delfts Blauw' den nos sala di exposicion, traha un bunita decoracion y bebe un dushi "juice di Indjan". Museo Arkeologico ta desea henter comunidad un feliz Aña di Rey!

Feliz Dia Internacional di Tera

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu grandioso celebracion diadomingo 27 di april

NOS Mama Tera ta pasando den cambionan drastico cual cambionan por trece consecuencianan devastador pa humanidad. E crecemento masivo den poblacionnan rond di mundo ta haci cu e demanda na cas y propiedadnan ta sigui crece, cual na su turno ta percura pa e eliminacion drastico di habitatnan natural. Hunto cu e demanda creciente pa tereno e crecemento masivo den poblacionnan ta trece cu ne un demanda grandi pa cu entre otro electricidad, awa, cuminda y transporte. Tur esaki cu efectonan negativo pa cu e salud di nos Mama Tera.

Mirando e cambionan grandi cu mundo ta pasando aden ta sumamente importante pa tur su habitantenan conscientisa nan mes riba e efecto cu nan pasonan tin pa cu e unico planeta cu nos tin pa biba riba dje. Pa e motibo aki medionan internacional a lansa un campaña di conscientisacion cual e aña aki ta hiba e tema "Green City" unda cu ta enfoca riba e importancia pa combina naturalesa den e areanan creciente di infrastructura rond di mundo por medio di ideanan innovativo y tecnologia avansa.

Na Aruba e idea di "Green City" tambe por wordo adopta y adapta pa nos isla.

Algun idea con pa aporta na e bienestar di nos Mama Tera ta por ehempel;

- Uza awa recicla pa muha mata, laba paña, auto y cas. Awa recycle por wordo colecta por ehempel for di e awa cu ta sali condensa for di e airco, reusa awa di laba paña pa laba vloer y auto y colecta awa na momento di yobida.

- Paga luz y articulonan electronico na momento cu nan no ta wordo uza. Ora di sali for di camber of cas paga television, luz, airco, computer etc. pa asina no mal uza coriente innecesariamente.

-. Sostene productonan local y planta propio fruta y berduranan na cas. Esaki lo duna bo cuminda fresco liber di pesticida cual por ta peligroso pa e salud di e ser humano y como protege e medio ambiente for di produccionnan den cantidad grandi cu ta pasa den exterior.

-. Baha e cantidad di biaha cu ta haci uzo di auto pa transporte. Un manera cu tur hende por aporta na nos medio ambiente ta dor di "car pulling" unda cu personanan bayendo mes un direccion por bay hunto den un solo auto.

Na Aruba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca lo ta celebrando Dia di Tera riba diadomingo 27 di april den un forma grandioso unda cu hunto cu e popular Mercado di Santa Rosa lo habri e portanan pa pueblo cu un espectacular Opendag.

Aruba a haci un bon impresion durante "workshop" na Trinidad & Tobago

Lo tene campaña nacional di **conscientisacion riba traficacion** y contrabanda di hende



Miembronan di Taskforce contra Traficacion y Contrabanda di Hende di Aruba (TMMA) a participa na un tayer organisa pa Organisacion Internacional di Migracion (IOM), na Trinidad & Tobago riba dianan 9 y 10 di april 2014. E "workshop" a trata con pa "Mehora esfuersonan pa traha na conscientisacion di nos hendenan tocante traficacion y contrabanda di hende".

Di e "Taskforce contra Traficacion y Contrabanda di Hende Aruba" a participa Jeannette Richardson-Baars, coordinado nacional y Presidente di e Taskforce Aruba, Glenda Gil, miembro di Taskforce Aruba y Presidente di e grupo di trabou di informacion y conscientisacion di e Taskforce Aruba, Lori Simmons y Ruthlyn Lindor, miembronan di e Taskforce Aruba y alabes miembronan di grupo di trabou di informacion y conscientisacion di e Taskforce Aruba.

Paisnan cu a participa na e workshop tabata Antigua y Barbuda, Aruba, Corsou, Jamaica, St. Vincent & the Grenadines y Trinidad & Tobago. Representante di e Organisacion Internacional di Migracion na Trinidad, Chissey Mueller, e Embahador di Estados Unidos (UN) na Trinidad y un Representante di e pais anfitrion Trinidad & Tobago, a inaugura e workshop. Cada pais a trece con a traha y con ta bay traha na duna informacion, educacion y conscientisa nan poblacion encuanto traficacion di hende. A haya presentacion di con por uza metodonan popular manera teatro, musica, canto, poema y radio pa conscientisa nos pueblo tocante traficacion di hende y tambe pa haci esaki saliendo di e cultura di cada comunidad.

E Representante di e Organisacion Internacional di Migracion (IOM) a duna un splicacion tocante campañanan di conscientisacion, kico un campaña asina por logra, con scoge e grupo cu bo kier conscientisa, con pa uza e medionan apropia y adecuado, con pa evalua e impacto y resultadonan di e campaña di informacion.

Na final cada pais presente mester a traha un plan di informacion, present'e y a haya reaccion di otro paisnan. Tambe a keda proponi pa tin un coordinado regional pa por sigui mantene e contactonan entre e paisnan y informa otro di e diferente eventonan cu tin na e diferente paisnan.

Diaranson anochi ta tin un recepcion cu un concierto clasico di e facultad di musiconan di Universidad di Trinidad, cual tabata masha bunita mes. Diahuebs atardi e delegacion di Aruba y di Corsou a cera conoci y introduci nan mes na e Embahador di Hulanda na Trinidad & Tobago, esta Lucita Moeniralam.

E delegacion di Taskforce Aruba a representa Aruba dignamente y profesionalmente y a regresa satisfecho y mas inspira pa sigui cu e trabou di informa, educa y conscientisa nos hendenan di e problema mundial aki, esta Traficacion y Contrabanda di Hende, cu tambe ta tumando luga na Aruba.

Si bo grupo, bo persona ta desea di haya un presentacion di kico ta traficacion di hende, con por mira cu por ta trata traficacion di hende, unda tin cu mira, kico pa haci ora bo ta sospecha algo, yama libremente na telefon 5848282, na Scol pa Polis, pa haci un cita. Gustosamente Taskforce contra Traficacion y Contrabanda di Hende Aruba ta dispuesto pa planea un dia pa por duna e presentacion na bo grupo.

Pa raporta un caso di traficacion, haya informacion of ayudo, por yama e 'hotline' pa cu traficacion di hende na celular 592 3231, unda un profesional di Bureau Slachtofferhulp lo atende bo mesora.

Campamento responsabel, sharing the beach cu e turtuganan



Diahuebs anochi 11pm un Driekiel a subi tera dilanti di La Quinta. Mes ora e famianan cu tabata campa ey banda a yama Turtle Hotline. Mientras cu Turtugaruba tabata na caminda e campadonan a pega tur e luznan artificial di e tentnan . Hendenan a bay sinta na un distancia responsabel pa wak con e turtuga ta busca un sitio adecua pa traha su neishi. E boluntarionan di Turtugaruba a splica tocante e bida di e Driekiel en general y tambe a duna informacion tocante e Driekiel cu a yega. E ta un di e Driekiel mas grandi cu bishita Aruba e aña aki y diahuebs tabata su di tres neishi di e temporada di 2014. Turtugaruba a registra e Driekiel aki tambe den e temporada di 2001, 2003, 2005, 2009 y 2012. Su nomber di cariño ta "Hole"(buraco), pasobra en 2001 e tabatin un buraco chikito den un di su flippernan. Dos neishi mas a wordo traha den e fin di siman aki, awor tin un total di 9 neishi. E Driekielnan lo sigui pone te cu Juli. Otro luna e temporada di turtuga Cawama lo cuminsa, pero nan no traha neishi na Eagle Beach.

Pa haci melding di un (actividad di) turtuga riba e beach: yama Turtle Hotline (297) 592 9393

Turtugaruba ta riba Facebook tambe.

Cu prome lectura na Playa Linda Beach Resort

FCCP ta avansa su campaña educativo tocante di cancer di prostat



E lucha contra cancer di prostat a haya un bos fuerte y proactivo den e organisacion sin fin di lucro FCCP (Fundacion Contra Cancer di Prostat).

E fundacion a lansa su campaña di conscientisacion cu un lectura na publico en general, organisa pa medio di Koningin Wilhelmina Fonds Kankerbestrijding (KWF), inmediatamente despues di keda funda na november 2013, y awor ta ampliando su penetracion dor di bishita companianan individual.

Playa Linda Beach Resort tabata orguyoso di tabata huesped di e prome charla den e serie aki, yamando bon-bini na un fundacion cu t'e prome di su tipo na Aruba pa enfoca specificamente riba cancer di prostat y malesanan relaciona cu prostat.

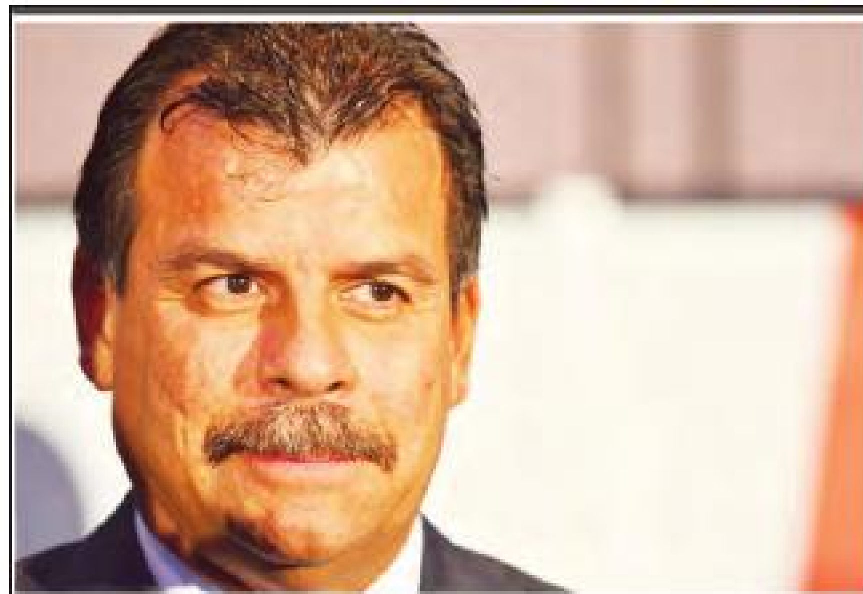
"Cancer di prostat t'e forma di cancer mas comun cu ta afecta hende homber na Aruba, pero unicamente uno den 35 hende homber ta muri di e malesa si nan busca tratamenteo," asina a comenta Presidente di FCCP sr. Rudy R Rodriguez.

"Nos kier yuda kibra tabu y miedonan prevalente tocante testmento y den busca ayudo. Dor di inicia e discusion, y den papia di prevencion y opcion di tratamento, como tambe dor di duna asistencia, e fundacion ta logra un gol primordial di impacta bida di hende homber y nan famia positivamente."

Den e presentacion recien na empleadonan di Playa Linda Beach Resort, sr. Rudy Rodriguez a duna un excelente repaso di e malesa asina comun, como tambe con dieta por haci un diferencia den esfuersonan di prevencion.
Dor di comparti su propio experiencia, el a duna un perspectiva unico di cancer di prostat y e metodonan disponibel den combati e malesa.
Hunto cu e campaña di conscientisacion, sr. Rudy Rodriguez — hunto cu coleganan di hunta ehecutivo di FCCP: Secretario sr. Wilbert (Gino) G. Marchena, Tesorero sr. Cesar Angela, Tesorero, Director sr. Benny Gomez, Director sr. Julio Kock y Asistentenan, sr. Richard Krozendijk, sr. Jurgen Benschop, sr. Jan Leysner, y sr. Romulo Fingal — ta trahando pa establece programanan di informacion den media, gruponan di apoyo como tambe ehecuta esfuersonan di recaudacion di fondo. (Cualkier donacion na esfuersonan di FCCP ta bonbini y por ser haci atrabes di Banco di Caribe, acct. #822865-0.)
"Nos ta agradecido na FCCP pa personalmente bishita nos resort y den haci informacion asina balioso disponibel na su empleadonan," asina a declara Playa Linda su Gerente di Recurso Humano, sra. Sulaika Kelly.
"Playa Linda ta cuida su empleadonan, y e presentacion aki ta yuda nos den nos meta pa segura e salud y bienestar di nos asociadonan."
Mas informacion tocante FCCP, cancer di prostat of malesanan relaciona cu prostat ta disponibel dor di yama cel: 593-7059, of dor di scirbi via email: rudyrobert13@hotmail.com, angel100@setarnet.aw of wmarchena@hotmail.com

Ingenieronan Junior Tromp y Jossy Figaroa ta para tras di e preparacion pa proyecto di hospital

Hopi contento cu renobacion y ampliacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital





Ingenieronan Arubano Junior Tromp y Jossy Figaroa a forma parti di e comision cu a traha duro den e preparacion y negociacionnan pa cu e proyecto di renobacion y ampliacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.
Diarazon ultimo ambos a expresa nan satisfaccion pa cu e firma di contract cu ta duna inicio n'e proceso di ehecucion y cu aki 4 aña lo percura pa un hospital di nivel pa e pueblo di Aruba. Sinembargo e trabou p'e profesionalnan den infrastructura no ta caba aki, pero mas bien ta continua manera Minister Benny Sevinger a indica na e firmamento.
Awor nan ta enfoca riba control di e calidad, presupuesto y schema di tempo di e proyecto pa esaki cumpli cu loke a keda stipula. Na opinion di ing. Junior Tromp, e parti mas dificil cu awor ta tras di lomba tabata esun di scoge e arkitecto pa e proyecto. El a comenta cu mester a evalua e proposicion di dos profesional di renombre mundial, esta un Hulandes y un Mericano.
A wak detayadamente nan plan y specificiacionnan pa construccion.
"Ora bo ta trahando den un proyecto asina grandi e no ta bay facil, pero bo tin hopi obstaculo cu bo tin cu pasa riba nan pa bo yega na un punto final.

Awe mi ta hopi contento paso despues di hopi aña por fin e proyecto lo wordo realisa," asina ing. Tromp a comenta.
Ing. Jossy Figaroa a confirma cu e proximo enfoke lo ta ehecucion di e proyecto cu su debido control, mescos cu ta haci cu tur otro proyecto. Sinembargo, e ta confia plenamente den e futuro di e trabou grandi aki dor di e ekipo cu Stichting Onroerend Goed Aruba (S.O.G.A.) a percura pa tin. Ing. Figaroa a bisa cu: "Ta hopi importante pa mantene un control riba trabou pa keda cla na tempo y e calidad describi."
E ekipo ta consisti di profesionalnan den e area di construccion y infrastructura como tambe finanza pa tene un bista riba e nivel di construccion, e presupuesto y e liña di tempo pa cada fase di construccion.
"Un proyecto cu a bay asina hopi tempo den preparacion no ta por nada. Tabatin hopi punto cu mester a hiba debate fuerte y na final a yega na un consenso," ing. Figaroa a bisa.

E ta splica cu e garantia pa pueblo di Aruba ta cu SOGA tin un bon team.
"Aki dos aña cu e prome parti cu ta un extension di e toren di e hospital y e dos aña cu ta bay ta renoba e hospital completo."



Cu mas inspiracion cu of sin Arubadag

O O O nos gobierno - a joke ? Just pa tin pret ?

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

ARUBADAG na Hulanda a tuma luga mas o menos un luna pasa nan ey, na fin di Maart.

Mi splicacion riba e pregunta haci na mi, ora hende topa cu mi, ya mi no hoef di ripiti cada bes mi topa un hende cu a desea y of kere cu Lady Ruth a bin na remarke pa bay representa su dushi isla cu su dushi y bunita poesianan cu su bukinan pa bende, manera otronan cu a haya e oportunidad ey.

Varios a puntra mi con a bay cu mi peticion pa participacion na Arubadag,

pasobra nan no a mira mi. Shonnan mi no tin contesta, mi no a tende nada di ningun di nan

Ni di oficina di Oduber, ni di Eman, ni di dept. di cultura, despues cu e carta cu tal peticion a wordo manda na tempo, cu original pa Eman cu copia pa Oduber y Dumfries, nos respectivo ministernan y hefe di dept. encarga cu cosnan cultural,. manera nan a bisa mester haci, un carta pa 3 departamento igual. E bandanan ganado di Carnaval tambe ta manda un carta pa esnan menciona ? Via via mi a bin haya sa cu ta Marines Wegerreef ta esun encarga, un Hulandes biba hopi aña aki na Aruba, claro, cu su bon posicion y amor pa nos isla .Podise hopi druk cu e compania di adidas combina cu su trabao den gobierno ,(e compania di su casa. ?)

No, te awe, den luna di April, no a tende nada oficial di nan, keto bay den nan soño di dulsura ?

Pero nan ta trahando, nan ta fayando,nan no ta perfecto, nan mag,

Pasobra e cahanan di placa di gobierno ta bashi

Pero tin si pa cosnan luhoso ?

Ta un inspiracion chikito cu a nace

Despues di un bishita na nos canta autor Vicente den cas di nos grandi nan

Pasobra ya gobierno tambe a lubida ariba nan

Naaaaah, Lady Ruth no ta famia di Mike Eman

Ni di Otmar ni di meneer Dumfries.

Pero nos ta prohimo ruman

Mi lo sigui apoya nan y Mike ,no unicamente cu su buki exagera den tanto elogio

Pasobra, e ta e lider scogi, no tabatin otro

Tambe ta palabranan scucha di algun cu a lesa e buki cu a wordo skirbi di dje

Cu e merece elogio, pero no asina exagera...., pero cu e autor di e buki no sa

Naaaaaah, nos no ta rabia ni disgusta pa e falta di respet

Nan lo a asumi cu nos a just manda nos peticion aden pa pret ?,

Wardando ya lunas ariba un afspraak cu Oduber, hahahahah (abo tambe ?? lol)

Esta laf no, anto tur ora un otro of e mesun contesta di e secretarianan na telefon

Gañamento parce ta nan forma di expresion, contradeci otro hasta

Mi a tende durante campaña cu ta prome ministro e lo tawata kier como su posicion ?

Pakico no manda un contesta y of reaccion ? Nan tin secretarianan na monton ?

Nada di haber cu negativismo, ta impresiona den nan actuacionnan cada bes duna.

Pero,mi a regala nan mi bukinan di storia y poema pa nan sigui inspira

E relato aki cu feelings di algun "moment opnames" cu ya a lubida riba nan, pasobra

Hende ta keda hende, cu nan mesun debilidad

No ta tur cu e mesun amabilidad y cordialidad

No tin gobierno perfecto nunca, esey tur hende sa for di masha tempo

Pero, cu nan formanan look alike di bon manera y bon intento ?

Pasobra tin biaha di berdad" Kleren en posities maken de man", asina ta

Awor e shete buraconan di Polin, e cantica di Vicente ta sali na cla

Tur, of mayoria tin nan mesun fayo nan paden of pafo di e aparato gubernamental

No tin dos mescos, ta cada ser humano cu dashi of sin dashi ta un caso special

Na esnan cu a bolbe puntra Lady Ruth pa bay recita su bunita poemanan na Hulanda

No spanta pa e poema prosa aki, n'ta coi haci chansa !

Mester tin placa pa conferencianan cu periodistanan di afo cada biaha, energia solar....

Mester tin celebracionnan cu tur sorto di hendenan di afo, cu sikiera dos rerbes polar

Corda, cu ta esnan di afo a bira mas importante cu nos humilde pueblo

Ta nan so ta trece placa den caha bashi pa por cumpra pan cu webo

Asina nan di !!!!Ay, nos tambe ta haya falta di e cancionnan yen di berdad di Vicente

Cu libertad di expresion den su cancionnan pa creyente y no creyente

Pasobra e berdad no ta riba frenta skirbi

E ta algo den e curason sinti......

Ay si, mi tambe a vota AVP, mi tambe a vota berde

Y mas y mas mi confianza den nan mi ta perde

Nan sa tuma hende haci, esta baina cu e hendenan aki cu dos cara of hasta mas

Pero.......nos tin klinkers, nos tin tram, nos tin nos cas y nos paz.... hahahahah.

Di e poeta Lady Ruth, algun a cuminsa yamele un vocero di pueblo

Pero ta poeticamente e palabranan aki a sali bula riba su vuelo

Un vuelo di dolor, cu nan atencion ariba luho, keto bay luho y mas luho

Lubida riba e curason tristo di nos Mama Tera cu su humilde fluho

Naaaah, nan no hoef di preocupa mas con pa sigui gaña

Ya mi tambe sa, cu den nan oficinanan nan tambe tin nan mala maña

Mi ta desea nan tur hopi amor y berdad cu lo sali na cla un dia......

Y pa awor, como un vocero y poeta local.....Aruba henter pasa un dushi dia yen di alegria !!!!!

P.S. Si mi telefonnan no tawata traha, nan tin mi e-mail adres toch ???Of nan no tin computer ?

Shonnan , lubida cu Lady Ruth a haci un peticion....S ... t..won't happen again !!!!

Keep stuff for yourself......Nos lo topa riba e isla chikito aki cu e mesun smile di semper,

just no sigui haci coy sokete cu otro hende. Trata nan cu e respet cu boso kier wordo trata.

Y cu seriedad. Pesey nos a vota. Pa respet, seriedad, igualdad etc.

P.S. E pober muchanan di scol di Dakota cu tin cu crusa e caya di Dadelstraat pa bay nan cas den Tarabana pabou, ainda ta warda riba nan sleeping polices pa slow down e trafico pisa y duro asina peligroso cu ta baha for di e subida di caminda, ah, cu of sin papel di abogado cu firmanan di tur e habitantenan di e caya aki y otronan cu ta sostene nos, . Jammer he, met alleen maar geld voor luxe conferenties enz. Voor lekkere hapjes voor mensen vanuit het buitenland,maar niet voor 2 sleeping polices op de Dadelstraat, ah wel........zo draait de molen hier op Aruba.

Velen hebben voor ze gestemd, als benefit of the doubt, om alsnog af temaken wat ze begonnen zijn,maar nu met interesses voor alleen maar meer luxe dingen.........ah wel. Het zijn hun vijf sterretjes van liegen die ze voor ze zien, wanneer ze uit bed stappen misschien ? Neeeee!!!! Ik ken ze niet allemaal, er zal wel tussen hun in een paar eerlijken zijn. Net zoals Digicel bedrijf , zij krijgen van mij een paar maanden donatie van 25 florin, daar zij ook geld nodig hebben, te weten gekomen door hun lelijke brief aan klanten over incasso buros enz. als je een of 2 weken te laat bent met betalen, terwijl je als klant elke maand vooruit betaalde, oh zo grappig !! Je geeft door dat je op reis gaat en wanneer je terug bent, moe en nog bij moet komen van je dagellijkse routine, paats boem , die lelijke brief, o o o , waar gaat mijn dushi Aruba naar toe ??Maar ja, niet mooi van ze natuurlijk om zo te menaseren om placa placa placa.......heb direkt mijn mobieltjes dicht geslagen ook al is er een die nog een paar maanden loopt volgens contract, t/m November, dus daarbij mijn donatie....Lady Ruth niet meer bereikbaar op 733 3343 - en ook niet op 735 2992 ,die ligt ook plat., we hebbben geen digi cel meer , geen risico lopen om mijn donatie hoger dan 25 florin te maken voor de resterende maandjes, t/m begin November. Met aftrek van mijn deposito, resteert mmmmm......4 of 5 maandjes , per maand de laagste tarief gekozen natuurlijk na dit belachelijk incident...... (Ik had er twee). Waarschijnlijk hebben zij ook een tekort in hun kas......heb begrepen dat de baas daar toch niet de comentarios leest die ze je vragen in te vullen, dus , misschien hoort hij wel over deze comentaar in de krant..... misschien vind ie het zelfs leuk !! Koffie drinken en samen lachen, hahahaha....O oo, alles via Curaçao enz. Wat een gedoe allemaal zeg !!!! Hij kan nog geen goed papiamento praten. Maar van 1 klant,naar 2 en dan naar meer......die ontevreden zijn met hun service .

Mensen vergeten dat kleine dingetjes de grooten maakt......ben blij met Setar. Voor mij en anderen geen digicel meer dus.....Nos ta gusta elogia y eleva, pero ta bisa tambe ora cosnan por miho.....ora cosnan no ta bay bon. Na nos fiel lectornan, danki pa boso comprension. Y boso tempo dedica pa a lesa ful e relato di awe. Drenta ki, sali paya, pero ta bon pa expresa !!!!!

Aruba Chamber's Business Event tabata hopi relevante pa aspectonan di Labor

Minister Drs. Paul Croes ta di opinion cu responsabilidad di Gobierno pa cu comercio ta hopi halto



ARUBA CHAMBER'S Business Event 2014 tabata un exito total. El a tuma lugar diamars ultimo den ballroom di Hyatt Regency Resort den presencia di mas di 200 persona entre nan Gobernador Freddis Refunjol, Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp, Minister di Labor, drs. Paul Croes, diferente miembro di Parlamento, representante nan di ATIA, AHATA y mas.
Presidente di Camara di Comercio, Omar Tromp a habri e anochi cu un discurso hopi interesante riba vision, reto y oportunidadnan cu tin den nos mercado, specialmente enfoca riba hacimento di negoshi. Tips y guia con pa hiba negoshi na un nivel mas desaroya tabata parti di e presentacionnan exitoso.

Prof. dr. Michiel S. de Vries, experto riba tereno di administracion publico a haci su presentacion cu temanan actual y al caso. Su participacion tabata un bon oportunidad pa haci networking y analisa posibilidadnan nobo.
Un di e invitadonan presente durante e Aruba Chamber's BusinessEvent 2014 tabata Minister di Labor drs. Paul Croes, kende ta considera e anochi aki como uno hopi relevante pa loke ta aspectonan laboral di nos isla.
Segun e mandatario, e tipo di encuestanan cientifico asina ta hopi importante pa por haci un adaptacion den maneho. Responsabilidad di Gobierno ta uno hopi mas halto, el a enfatisa.

Gobierno su responsabilidad ta uno social, di husticia, di educacion y di diferente sector den nos sociedad.
"Naturalmente comercio ta un sector hopi importante den nos sociedad cu nos mester tene na cuenta, esta e deseo di comerciantenan riba kico por haci mihor como Gobierno p'asina nan por desaroya mas ainda", e Minister a subraya. A elabora riba incentivonan fiscal y pa Gobierno esaki ta importante, pasobra ta sinti cu e gastonan di haci negoshi a subi.

Segun Minister drs. Paul Croes, e anochi aki a elabora riba e importancia di tuma decision hunto cu e stakeholders, den un dialogo. Ora di cambia leynan pa loke t'e sector laboral ta haci'e den un tripartite hunto cu e dunador di trabao, e trahadornan p'asina yega na decisionnan cu ta carga un base amplio.
E mandatario a laga sa cu el a haci varios pregunta dirigi na prof. de Vries riba e cantidad di negoshinan cu a wordo acerca den e totalidad di negoshinan na Aruba. Tin mas di 7 mil negoshi na Aruba. A puntra kico t'e preguntanan cu a wordo haci y e metodo cu a wordo uza.

E resultadonan di e encuesta aki ta mustra cu ta bayendo riba un caminda positivo, pero cu ainda tin areanan pa traha riba dje, asina Minister Paul Croes a duna di conoce.

Aruba Chamber's Business Event a resulta un anochi exitoso:

Intencion di Camara di Comercio ta pa mehora e forma con Gobierno y sector priva ta anda cu otro

DIAMARS SIMAN pasa Camara di Comercio y Industria tabatin su evento anual, "Aruba Chamber's Business Event 2014" cual a presenta un lectura dirigi na negoshinan registra na Camara di Comercio y publico en general.
E evento a conta cu RBC Royal Bank como main sponsor y e participacion di publico tabata asina grandi cu e actividad a resulta "sold out". Esaki tabata un lectura cu tabatin como meta duna tips y guia poniendo enfasis riba aspectonan importante cu mester tene cuenta ora di haci negoshi.
Durante di esaki a elabora riba forma nan moderno pa haci negoshi na Aruba na un nivel di crecemento y desaroyo.

Un sala completamente yen den e ballroom di Hyatt Regency Resort a ricibi e orador principal den persona di Presidente di Camara di Comercio, Omar Tromp, kende a hiba un discurso masha interesante relaciona cu e vision di e organisacion, reto y oportunidadnan pa nos economia. Prof. dr. Michiel S. de Vries, un experto riba tereno di administracion publico, a hiba un discurso cu e tema "Transforming our Business Climate…taking charge of our future".

Camara di Comercio a keda masha contento cu e atendencia di publico y p'e forma atento cu e resultadonan di e encuesta cu a ser haci dor di prof. dr. M. de Vries tocante negoshi na Aruba. Ta considera cu Gobierno no a score malo, pero cu tin caminda pa mehoransa.
Comercio a opina riba aspectonan manera e mudamento di haf, movecionnan rond di Oranjestad como un plus hopi grandi. Pa Camara di Comercio, esaki tabata un sorpresa hopi grandi.

"Nos ta hopi contento con e anochi a bay, e contestanan y na final di e anochi bo ta tende palabranan di pabien. Tur hende tabata contento y nos tambe", asina Omar Tromp a expresa.
E evento aki sigur tabata un oportunidad masha grandi pa haci networking.
Director y Secretario di Camara di Comercio, Leo Maduro, a indica cu e organisacion ta den un proceso di cambio y cu esaki a logra e meta, esta cu e participantenan di nan evento no ta sinta agrupa cu nan hendenan di semper sino intercambiando cu otro hendenan cu posiblemente no conoce otro.
E aspecto di networking a bin dilanti di un manera hopi mas fuerte y ta p'esey cu mirando e exito di e "Aruba Chamber's Business Event 2014" cu ta bay continua cu esaki.

Banda di esaki tambe kier logra mihor contacto y comunicacion cu diferente hende den sector priva como den Gobierno.
Segun Leo Maduro "locual kier logra t'e mehoracion den e manera con di un banda gobernacion y di un banda sector priva ta anda cu otro". El a agrega cu tin hopi cos pa mehora y ta mira cu tin e boluntad tambe di ambos banda pa haci esey.
"Aruba Chamber's Business Event 2014 tabata un exito total y ya caba ta trahando pa un proximo evento di calidad manera esun di e aña aki", asina Omar Tromp a laga sa.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23,1

A fayece cristianamente:



Maria Isabel Maduro
Mihor conoci como: "Tanchi Ija"
Na edad di 71 aña
27 mei 1942 – 17 april 2014

Na nomber di su yiunan:	Arturo y Maria Winklaar-De la Cruz Bernardo Winklaar Erika Winklaar y Perry Tjong Clarina Winklaar Erwin Winklaar y yiunan
Nieto- y nietanan:	Garrick y Keyla Winklaar y famia, Clifford y Kevin Winklaar Ruben Winklaar y famia Jordano Winklaar y famia Ivan Winklaar David Balentin Patrick Luidens y Cindy Orman, Carolina y Jonatan Winklaar Bisanieto- y bisanietonan
Rumannan:	† Anna Maria Maduro y famia Vda. Olinda Willems y yiunan Betty y Bas Wester y yiunan Elsa y Jose Kock y yiunan Carmen Maduro Felepito y Nancy Maduro y yiunan Carlos y Diana Maduro y yiunan Mirna y Janchi Boekhoudt y yiunan Greta Maduro Edwin y Ingrid Maduro y yiunan Glenda Maduro y yiunan Freddy Maduro y Tecla y yiunan

Sobrino- y sobrinanan, swa y cuñanan, primo- y primanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Maduro, Winklaar, De la Cruz, Tjong, Prince Luidens, Orman, Tiel, Wever, Willems, Croes, Loepstok, Fingal, Wester, Balentin, Kock, Roga, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Tromp, Wernet, Dirkzen, Kelly, Oduber, Lampe, Geerman, Acosta.

Acto di entiero ta tuma lugar (awe) diaranzon 23 april 2014 pa 11 or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana "Santa Maria" na Santa Cruz.

Tanchi Ija lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Yiunan, nietanan, bisnietonan, rumannan, kier a gradici amigo, conocirnan, staff medico di EHBO, IC di Dr. H. Oduber Hospital, team di Olive Tree Funeral Home cu a acompaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di "Nos Mami y Eya Stima":

Olga C. Anjie



* 23-08-1938
+ 12-04-2014

Y alavez ta invita na tres Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa

Diadomingo 20 di april 2014, 7.00 pm
Diaranzon 23 di april 2014, 7.00 pm
Diasabra 26 di april 2014, 7.00 pm

Despues di misa di 26 di april lo tin un Rosario na Belgiestraat 14, Eagle



Av. E.J. "Watty" Vos - Cumana, Aruba
Tel: (297) 582 0000 - Fax: (297) 582 2222

Bernhardstraat 134 - 136 - San Nicolas, Aruba
Tel: (297) 584 8888 - Fax: (297) 584 0300



Gradicimento y invitacion

Palabra no por expresa e sentimiento den nos curazon.
Danki pa tabata tey cu nos durante e tempo dificil y pa compaña nos durante entiero di nos defunto stima



Margriet Kelly-Geerman

Boso pensamento, oracion y palabranan di simpatia lo ser recorda pa semper.

Nos kier a gradici di curazon: Tur famia y amistadnan cu ta hopi pa menciona, cu desde e prome instante tabata den oracion cu nos pa recuperacion di mi casa y nos mama stima. Danki na e personanan cu a bishita Margriet na Colombia.

Un palabra di hopi danki na: Dr. Gregory Lacle, Personal di afdeling Intensieve Care Aruba, Personal di Cardiovascular-Colombia, tur e personanan /gruponan di oracionan, coleganan di Colegio Arubano y Aruba Huis.
Masha danki pa tur atencion y cu Tata Dios drama Su bendicion riba cada un di bosonan.

Nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa acompanja nos pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di Margriet na Misa Santa Anna na Noord, awe 23 di april 2014 pa 6:30 di atardi y despues di misa lo tin un rosario na cas Washington 57-F.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

54th Aruba International 10 K Boulevard Race organisa pa ARRUWAC

Arruwac ta recorda tur esnan cu no a inscribi ainda pa haci esaki mas pronto cu ta posibel mirando cu cuponan ta limita te na 600 participante solamente. Tene bon cuenta cu inscripcion ta cera dia 23 april y te dia 20 di april inscripcion ta costa Afl. 25,- y despues e lo bira Afl. 35,-. Inscripcion ta tuma luga na oficina di IBiSA y na Runners Aruba ! Durante di e careda lo tin 3 waterpost riba ruta y na final di tur participante ta ricibi un bunita medaya. Ruta lo ta mescos cu aña pasa, saliendo for di Malmok direccion Mariott Hotel, crusada Paseo Herencia direccion High rise Hotels, Eagle Beach sigui te na crusada Alhambra y sigui stret pa e siguiente crusada na Guardian group y akinan ta lora na man drechi y bay pa rotonde di Wendy's y sigui bay stret y bin caba na Aruba Ports Auhtorities. Lo bay tin premiacion pa diferente categoria y pa e prome tres ganadonan absoluto den dama y cabayero lo tin premio en efectivo. Mester menciona si cu e reaccion di participante nan International ta drentando. No por keda sin menciona nos patrocinadonan cu ta haci e evento aki posibel, e aña aki pa prome biaha Banco di Caribe Aruba N.V. conhuntamente cu Ennia lo ta e patrocinado nan mas grandi, tambe nos tin Runners Aruba , VNO, PWC,Setar, ASCA,Romar Trading/Gatorade, Garage Centaal,Total Services, Ecotech, Zenitel. Cu colaboracion di I-Run Aruba, IBISA, Aruba Triathlon Asociacion, y APA. Danki for di awor caba pa e confiansa deposita. Asina ta, cu por spera ariba un tremendo competencia den e 54 edicion di Aruba International 10K Boulevard Race. ARRUWAC ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e gran evento aki dia 26 April proximo. Mas informacion lo sigui den transcurso di otro siman.



Resultado di Loteria





2:30 7551-7938-4168
9:00 5625-5142-9247



2:30 1591
9:00 6938



2:30 0872 Piscis
9:00 7141 Acuario



22-29-02-24-21



22-13-12-21 MEGABALL 04

DIARIO
4801
9134
8837

SUPER FOUR
2568



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 April 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.93	2.98	3.04
Zwitserse Frank per CHF. 100	201.37	202.09	202.89
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.11	173.68	175.43
Euro per XEU. 100	243.86	246.09	248.56

Celebracion aña di Rey diasabra 26 di april 2014

Schema compensacion pa traha riba un dia di fiesta

	Sector horeca/casino	Sector continuo	Sectornan cu por aplica trabou di shift segun maneho DAO	Otro sectornan
Oranan regular	9 ora	8 ora	8 ora	8 ora
Compensacion pa oranan regular	200%	200%	200% riba 6 dianan di fiesta	250%
Pago overtime ariba dia di fiesta	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250%

E prome aña di Rey, cu ta e dia cu ta celebra e fecha natal di Su Mahestad Rey Willem Alexander, ta diadomingo 27 di april 2014. Na Hulanda ta un custumber cu ora aña di Rey ta cay ariba un diadomingo, e celebracion ta wordo teni un dia antes.

Gobierno di Aruba a dicidi pa tene e celebracion oficial di e prome aña di Rey ariba mesun dia cu Hulanda pues diasabra 26 di april 2014. E dia aki ta wordo considera como e dia oficial di fiesta segun art. 22 di e Ordenansa Laboral 2013.

Compensacion pa traha ariba un dia di fiesta

Pa sectornan horeca, casino y continuo un dia di fiesta por ta un dia normal di trabou. Den caso cu e trahado ta geschedule pa traha ariba e dia aki, e tin derecho riba 200% di su salario. Si ariba e dia aki e trahado traha mas cu su oranan regular (pa sector horeca/casino esaki ta 9 ora y pa sector continuo ta 8 ora) ley ta considera cu e trahado ta traha overtime ariba un dia di fiesta y e tin derecho riba 250% pa e oranan extra.

Pa sectornan cu por aplica trabou di shift (ploegenarbeid) segun e lista oficial anuncia pa Director DAO entrante 1 di januari 2014 ta posibel pa schedule un trahado pa traha ariba 6 di e 11 dianan di fiesta. Ariba e 6 dianan aki e trahado tin derecho riba 200% di su salario. Si banda di su oranan regular cu ta 8 ora, e trahado ta traha overtime e tin derecho riba 250% pa e oranan extra.

Pa e otro sectornan (p.e. supermercado y comercio en general) caminda e dianan di fiesta ta wordo considera como un dia di sosiego, den caso cu e trahado wordo pidi pa traha ariba e dia aki, esaki lo ta a base di overtime y e trahado tin derecho riba 250% di su salario.

DAO ta pidi tur dunado di trabou y trahado pa tene bon cuenta cu e cambionan aki pa cu e compensacion pa traha ariba un dia di fiesta pa e diferente sectornan.



O, mi stima Bo, Señor, mi fortalesa!
Señor ta mi baranca, mi forti;
mi salbador, esey ta mi Dios,
mi baranka pa mi sconde, mi eskudo,
mi defensa y salbashon, mi baluarte!
Salmo 18: 1, 2

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Sra.Carmen Dirksz
mihor conoci como " Maca "
* 16-07-1916 † 19-04-2014

Na nomber di su:

Yiunan: Pedrito (Pe) Dirksz
Juan y Amparo Dirksz y famia
Vda. Nicomeda Dubero-Dirksz y famia

Nietonan: Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Oneida y Robert Thijsen y famia
Diana y yiu
Gwenny y Erwin Thiel-Dubero y yiunan
Laida Dubero y Daniel Soto y yiu
Andy Dubero y Claudia Jimenez Ortiz
Jeanella Dubero y Shaniro Kelly y yiunan

Bisanietonan: Jaydon y Jayron Kelly
y demas bisanietonan y tataranietonan

Rumannan: Sra. vda. Bertha Geerman y famia
Sra. Florita Dirksz y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, bejaarden tehuis San Nicolaas

Demas famia: Dirksz, Dubero, Geerman, Croes, Thijsen, Thiel, Soto, Jimenez Ortiz, Kelly, Yarzagaray, Wever, Zeppenfeldt, Quijada, Eman, Franken, Willems, Angela, Kock, Orman, Vrolijk

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 di april 2014 na misa Imaculada Concepcion pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 23 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Abo lo proteha mi, O Dios simper fiel.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Gloria na Tata, na Jui y na Spirito Santo.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.

Edward Agmet Henriquez
Miho conoci como "Macamba"
14-12-1969- 19-04-2014



Na number di su:
Casa: Berkis Henriquez Almonte Flores

Yuinan: Giliano Henriquez
Benjamin Henriquez

Mama: Jean Wever

Tata: Eduardo, Lena Henriquez y fam.

Padrastro: Hermenegildo (Ti) Everon

Rumannan: Evalyn, Lodrico y Jack Briesen
Roosmin, Careil , Careïla y Carley-Rose
Jeantino Everon

Mescos cu Ruman: Manuela Liriano, Nataly y famia

Suegro(a): Juan Antonio Almonte & Carmen Flores

Swa: Ramoncito Almonte

Cuñanan: Denia, Peyi y juinan
Karin Almonte y juinan

Tantanan: Chita y Perucho v/der Linde, Emilia y Pedro v/der Linde, Epifania v/der Linde
Siria Henriquez

Omonan: Dufi y Ana Wever, Nel y Eda Wever, Maiky y Mireilla Wever, Frem y Frida Henriquez, Frenky Henriquez Hubert Henriquez

Primo y Primanan:
Roy v/der Linde y Famia, Rudolf v/der Linde y Famia, Alderico v/der Linde y Famia, Miriam v/der Linde y Famia, Guillermo Henriquez y Famia, Renzo Henriquez y Pareha, Melody Henriquez, Yvette Vrolijk y Famia, Ludmilla Teepe y Famia, Meredith Vrolijk, Vernon Vrolijk, Chevrey v/der Linde y Famia, Juliette Lugo y Famia ,Edgar Croes y Famia, Edsel Croes, Audrey Everon y Famia, Laurenne Henriquez y jui, Anthony Wever y Famia, Gary Wever y Famia, Soraya Everon y Famia, Maria Virginia, Esther, Norman, Johny, Albert, , Daniel, Virginia, Rosa, Mirla, Angelique.

Su mihor amigonan: Elton y famia, Achmed Soliman y famia.
Su sosten te ultimo: Marly Henriquez y famia
Su comper: Jair & Anneke Tromp y famia
Su comer: Sunilda Almonte y famia
Su 2 ihanan: Stephan Tromp, Carley-Rose Krosendijk

Y demas famia y conocirnan, bisinjanan, ex coleganan di Valero y SafeCom y demas amigonan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 25 di April 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2"or di atardi den misa. Lo bai tin un box disponible pa Wilhemina Kanker Fonds.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diawebs 24 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.Preferible bin na color alegre y no bachi. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Tristo pero orguyoso di tur locual e la significa
pa nos na bida, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Rudy Joseph Ponson
25 Aug 1941 - 19 April 2014
"Sereno, Realistico y Consciencia Propia"

Na nomber di su: señora Angela ("Eli") Narcisa Ponson-Flores
yunan: Giovanni Ponson,
Raul Ponson y esposa Irma Ponson-Swarte,
Nieto y Nietanan: Diego Reppas, Gio y Valentina Ponson,
Guido y Kyra Ponson,

Rumannan: Ruby Ponson, esposo Huub Lenssen y famia na Hulanda,
Edna Ponson, esposo Miguel Solognier y famia,
vda. Irma Kock-Ponson y famia,
+ Rupert ("Rufo") Ponson y famia,

Tanta: Florita Geerman

Cuña y swanan: Sixta ("Ita") Flores y yu,
+Jose ("Buchi") Flores y yunan,
+Sixto Flores y yunan,
+Silvia Flores y yunan,
+Armando Flores y yu,
+Juan Patricio ("Tito") Flores y yunan,
Vera Brion y yunan,
Betty Flores,
Jolanda Winklaar, Esposo y yunan
Jenny Flores y yunan
y demas famia Ponson, Flores, Swarte, Reppas, Van der Staak, Hoevertsz, Maduro, Croes, Morales, Faneites, Everon, Boyé; Geerman, Hassel, Arendsz, Peterson, Koolman, Bislip, Van der Biest, Paula, Figaroa, Dennert, França, Henriquez,

Coleganan di Wema Home and Hardware Center N.V.,
ex-Coleganan di Crystal Casino N.V. y otro companian di MetaCorp N.V.,

Ta invita famia, bisiña y tur bon amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 24 di april pa 4'or di atardi na misa La Birgen Di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 23 di April di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. ~
Salmo: 23

A fayece Cristianamente:



Sra. Imelda Hernandis-Geerman
vuida di Eusebio Hernandis " Machi of Meme"
na edad di 96 aña
*5 juni 1917 - †22 april 2014

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di April 2014 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico di Sta Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierne 25 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Rasmijn y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Candida Rasmijn-Geerman

Gradecimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram, Masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki especialmente na e personalnan di Insam, Dyalize, na tur e dokternan cu a atende y personalnan di Lite Life, na Randall Croes y mini God Soldier y Coro Vlam di Amor, Pastor Andry di Parokia di Sta. Cruz, na Codemsa NV, tambe na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan exellente trabou.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: Diadomingo 20 april 2014 pa 9'or di mainta, diamars 22 di april 2014 pa 7'or di anochi y diaranzon 23 di april 2014 pa 7'or pm na Misa Inmaculada Conception na Sta.Cruz.
Despues di e ultimo misa lo bai tin un Santo Rosario na cas: Kadushi Largo 19

Torneo Adolf Lichtenstein den su ultimo fase

Federacion di ahedrez di Aruba ta honra señor Adolf Lichtenstein cu un torneo riba su nomber. Te cu anja pasa, Adolf Lichtenstein a sponsor e torneo di ahedrez "ECCO". Awor cu e negoshi di ECCO NV a cera, nos ta sigui cu e torneo aki, bou di nomber di Adolf Lichtenstein. Diahuebs ultimo e di 6 rond a wordo hunga.

E dos hungadonan na cabes mester a enfrenta otro. Nan niun di dos tabata por a hunga e partida. Nan a palabra un tabla reglamentario. Na mesa 2, Enrique Jacopucci mester a enfrenta Octavio Croes. Octavio a gana e encuentro aki. Na mesa 3, Dayger Cruz a enfrenta Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a gana e partida aki y na mesa 4, Alvin Howell a enfrenta Adolf de L'Isle. Alvin a gana e partida aki. Daniel Diaz a haya un punto regala door cu no tin contrincante pa e hunga contra dje. Nos a cuminsa cu e torneo aki, cu 11 hungado. Mientras e torneo tabata avansando, 2 hungado a laga sa, cu nan no por participa mas. Nos tin awor 9 hungado. Despues di 6 rond e posicion den torneo Adolf Lichtenstein ta como lo siguiente: Prome luga: Mark Bueno cu 5 punto. Na di 2 lugar, tin un empate entre Quintin v/d Seijp, Jose (Chelo) Pesqueira, Alvin Howell y Octavio Croes. Diahuebs awor dia 24 di April no tin wega. E ultimo rond lo wordo hunga diahuebs dia 1 di Mei.
Lo enfrenta otro:
Quintin v/d Seijp – Mark Bueno
Octavio Croes – Alvin Howell
Jose Pesqueira – Daniel Diaz
Adolf de L'Isle – Dayger Cruz

E weganan ta start pa 08:00 di anochi den nos club na Nieuwstraat 11.